

ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ

Έκδοσις Συλλόγου Ορθοδόξων Εξωτερικής Ιεραρχίας Παρών "ΟΤΕΡΩΤΟΚΛΗΤΟΣ"

Τέθεικά σε εἰς φῶς ἐθνῶν
τὰ εἶναι σε εἰς σωτηρίαν
ἔως ἐσχάτη τῆς γῆς.
(Τριαντ. 15'47)



**ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ
“Ο ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΣ,,**

Γραφεία: Μιαούλη 68 - Τηλ. 329737 ΠΑΤΡΑ

Ιδρυτής και έπιτιμος Πρόεδρος

ARCHIM. HARITON PNEUMATIKAKIS
MISSION ORTHODOXE
B.P. 1033 KANANGA - REP. DU ZAIRE

ΕΣΥ ΤΙ ΣΚΕΠΤΕΣΑΙ;

Πῶς μπορεῖς νά βοηθήσεις; Τί μπορεῖς νά κάνης; Τί μπορεῖς νά δώσῃς; Χρήματα; Λόγια θερμά; Προσευχές; Νά παρακινήσεις και ἄλλους νά βοηθήσουν;

Τόν έαυτόν σου μπορεῖς νά τόν δώσῃς; Μπορεῖς νά τά άφησεις όλα γιά τόν Χριστό και νά ΠΟΡΕΥΘΗΣ στά "Εθνη";

Τί σκέπτεσαι;

Ο Χριστιανισμός έχει άνάγκη άποφασιστικών άνθρωπων, άνθρωπων μέ αύταπάρνησι, μέ πίστι μέ φλογερή ψυχή. Τό μέγια μέρος τοῦ κόσμου δέν γνώρισε άκομή τό φῶς τό ἀληθινόν, τόν Χριστόν. Εσύ τί σκέπτεσαι γι' αὐτό; Τί μπορεῖς νά κάμης;

Εἰκόνα τῆς Ύπαπαντῆς τοῦ Χριστοῦ, ἔργο τοῦ Θεοφάνη τοῦ Κρητός, ἀπό τό παλαιό τέμπλο τῆς Ι. Μονῆς Σταυρονικήτα τοῦ Αγίου Όρους.

Ἐξω ἀπό τό Ναό τοῦ Αγίου Ανδρέου τῆς Κανάνγκα, τά παιδικά χεράκια ἀπλώνονται γιά νά πάρουν ἀπό τόν π. Χαρίτωνα τά δῶρα πού τούς προσφέρει, μέ τήν ἀγάπη τῶν φίλων τῆς Ιεραποστολῆς.

Φῶς ΕΘΝΩΝ

Έκδοσις Συλλόγου Αρχιεπισκόπου Εξωτερικής Ιεραποστολῆς Πάτρας "Ο ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΣ"

13

Τέλεια σε εἰς φῶς έφεσον
τό εἶπε σε εἰς κυττάριαν
έως ἐσχάτη τῆς γῆς.
(πάρ. Η' 47)

LA LUMIERE DES NATIONS

EDITION DE L' ASSOCIATION
DE LA MISSION ORTHODOXE «PROTOCLITOS»
68, RUE MIAOULI PATRAS GRECE

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ	10 ΔΡΧ.
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ	20 ΔΡΧ.
ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ	50 ΔΡΧ.
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ	100 ΔΡΧ.

Διευθύνεται ἀπό Έπιτροπή. Υπεύθυνος Νικ. Σίμος

Αναπαραγωγή φίλμ - Μοντάζ - Έκτύπωσι;
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ ΜΙΧΑΛΗ ΤΟΥΜΠΗ
Βουτάδων 34 - Αθήνα - Τηλ. 3479.567

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- ΓΙΑΤΙ ΜΟΝΟ ΤΟ 1979; 3
- ΕΚΘΕΣΙ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1978....4
- ΤΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΉΘΟΣ
Ἐπισκόπου Ανδρούντης κ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ 5-8
- ΠΟΛΛΑ ΑΦΡΙΚΑΝΟΠΟΥΛΑ ΠΕΘΑΙΝΟΥΝ
ΑΠΟ ΑΜΑΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΕΙΝΑ
Ἐπισκόπου Ναυκράτιδος κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ... 9-10
- ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΣΤΗΝ ΚΑΝΑΝΓΚΑ
ΗΤΑΝ.... ΠΑΣΧΑ!..... 10
- ΚΑΝΑΝΓΚΑ 6.1.79 ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ Ν.Σ. 11
- ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ 12-13
- ΚΑΘΕΝΑΣ ΤΟ «ΛΙΘΑΡΙ» ΤΟΥ Ε.Ι. 14
- Η ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΑΣ Χαρ. Kang Soon Bak ... 14-15
- ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ Μ.Σ. 15
- ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΚΟΡΕΑΤΙΚΗ 16
- ΚΟΡΕΑΤΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ
Σάβδα Lee In Soo 16
- ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ ΣΤΗΝ
ΣΕΟΥΑ Ενανθίας Kim Sung Woo 16
- ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΣΤΗΝ ΛΟΥΑΛΑΜΠΑ
ἀδ. Αναστασίας, Πέξου 17
- ΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΡΕΑ ΣΤΟΝ
«ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟ» 17
- ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ
ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΣΤΗΝ ΑΛΑΣΚΑ
Διακ. Νεκταρίου Κέλλη 18-19
- Ο «ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ» 21
- ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑ ΝΕΑ 22-23



Tο 1979 όριστηκε άπό τα 'Ηνωμένα "Εθνη σάν «έ τος τού παιδιού». Άλλα γιατί μόνο το 1979; Τό παιδί αυτό τό ύπεροχο, και άθω δημιουργήμα, πού είναι όμορφο και άγαπητό, όποιο χρώμα και νά έχη, άσπρο, μαύρο, κίτρινο ή έρυθρό, πού όταν είναι πονεμένο σθύνει ή χαρά γύρω του και όταν είναι χαρούμενο διαλύει τίς στενοχώριες, αυτό τό χαριτωμένο κυριολεκτικά πλάσμα, πρέπει νά είναι έπικεντρο τού ένδιαφέροντος πάντοτε.

'Ασφαλώς όρισμός τού 1979 σάν «έ τος τού παιδιού» έχει τό νόημαπώς ίδιαιτερά στή σημειρινή έποχη, πού θά έλεγε κανείς όλα έχουν συνωμοτήσει έναντιον του, έπιβάλλεται η προσοχή και έπαιγρυπνησις για τήν έξασφάλισι τών όρων ήγιούς πνευματικής και σωματικής άναπτυξεώς του.

Τά κράτη μέ τους άνταγωνισμούς και τίς έπεκτατικές τάσεις τους, οι όμάδες μέ τά ποικιλοτρόπως όργανωμένα συμφέροντα και τά άτομα πού χωρίς ίδανικά έπιδιόνται στή χίμαιρα άποκτήσεως υλικών μέσων και στήν ευκολη καταναλωτική ζωή, μέ ένα λόγο ή ά ποισία τού Χριστού άπό τήν κοινωνία μας, έχουν σάν άποτέλεσμα τήν παρακάτω θλιβερή στατιστική.

— 500 έκατομμύρια παιδιά σ' όλο τόν κόσμο πεινοῦν ή ύποσιτίζονται, στερούμενα υγείας και έκπαιδεύσεως, ίδιαιτερα στήν Αφρική, Ασία και Όκεανία.

— 'Έκατομμύρια παιδιά πεθαίνουν πρίν γίνουν 5 χρονών από αιτίες πού μποροῦν νά προληφθοῦν.

— 35 περίπου χιλιάδες παιδιά πεθοίνουν καθημερινά στής άναπτυξούμενες κυρίως χώρες, άπό έλλειψι φαγητού, ύγιεινού νερού και άπό μολυσματικές άσθενειες.

— 200 έκατομμύρια θρέψη στά 860 συνολικά έκατομμύρια ύποσιτίζονται.

— Πάνω άπό 250 χιλιάδες παιδιά τό χρόνο τυφλώνονται από έλλειψι θιταμίνης Α, τραχώματα, μολύνσεις κ.λ.π.

— 'Έκατομμύρια παιδιά δέν μποροῦν νά πάνε σχολείο και δέν μαθαίνουν γράμματα.

— Τό 40% τών παιδιών άφήνουν τό σχολείο μετά τήν πρώτη ή τήν δεύτερη τάξη τού Δημοτικού και 100 έκατομμύρια μένουν τελικώς έντελως άναλφάθητα.

— 'Έκατομμύρια παιδιά σ' όλοκληρη τή γή γίνονται καθημερινά θύματα τής άποικιοκρατίας τού νεοαποικισμού, τού ρατσισμού και τών φυλετικών διακρίσεων.

Γιατί μόνο τό 1979;

— 42 έκατομμύρια παιδιά άπό 5 έως 12 χρονών έργαζονται κάτω άπό συνθήκες πραγματικής δουλείας.

Τώρα πιό πολύ μποροῦμε νά έννοησουμε τή σημασία και σπουδαιότητα τών λόγων τού Ιησού «ἄφετε τά παιδία και μή κωλύετε αυτά έλθειν πρός με» (Ματθ. 19. 14.).

Σκηνή άγια, γεμάτη πατρική τρυφερότητα, πού μάς δηλώνει τή στοργική άγαπη τού Χριστού πρός τά παιδιά μάς διέσωσαν οι τρεῖς πρώτοι ιεροί Εὐαγγελιστές. Ένω τά πλήθη πλησίαζαν νά άκούσουν «λόγους παρακλήσεως», οι εύσεβεις γονείς έφερναν τά παιδιά τους «ἶνα χειρας έπιθει αυτοῖς και προσεύξηται» (Ματθ. 19. 13). Παιδιά εύτυχισμένα! Ποιό άλλο θησαυρό πολυτιμώτερο μπορούσατε νά άποκτησετε άπό τή θεία εύλογία; "Απλωσε τά χέρια του ο Κύριος και «έναγκαλισάμενος αντά κατηγυρώγει τιθείς τάς χειράς έπ' αυτά» (Μαρκ. 10. 16). Τά άδυντα παιδιά, ένισχυόμενα άπό τή δύναμι του, θά ήσαν οι αύριανοι οικοδόμοι μαία καινούργιας ζωῆς.

Στό κήρυγμα τού Χριστού πάντοτε άνταποκρίθηκαν οι νέοι. Τά άδικοσφαγιασμένα άπό τόν θηριώδη 'Ηρώδη νήπια, ήσαν οι πρώτοι μάρτυρες, πού μέ τό άθω αἷμα τους, ποτίστηκε τό δέντρο τής Χριστιανικής πίστεως. Άλλα και κατόπιν μύριοι θύσιοι νέοι έγιναν όλοκαύτωμα γιά τήν έξαπλωση τής Βασιλείας τού Χριστού και τής Ειρήνης Του στή γῆ.

Σήμερα οι σύγχρονοι ιεραπόστολοι, ύπακούοντας στή διδασκαλία τού Κυρίου, σκορπισμένοι σε μακρινές χώρες, πρωταρχικό μέλημά τους έχουν τήν διάπλασι και έξελιξι κατά Χριστόν, τών παιδιών και τών νέων.

Στήν Αφρική και τήν Ασία οι λίγοι 'Ορθόδοξοι και ζηλώτες κληρικοί, πασχίζουν καθημερινά γιά τά παιδιά και μεριμνούν παράλληλα μέ τόν καταρτισμό τους στήν πίστι, νά άντιμετωπίσουν και όλα τά φοβερά και πολύπλοκα προβλήματα, πού κάνουν δύσκολη και αύτή τή φυσική τους υπαρξη.

Τί νά πρωτοκάνουν όμως; Είναι άπειρα τά σκελετωμένα χεράκια, πού άπλωνται ίκετευτικά και ζητούν βοήθεια. Θέλομν τροφή, ένδυμασία και ύπόδυση, φάρμακα γιά τίς άσθενειες και περιποίηση. Διψούν γιά συμπόνια.

Και άγωνίζεται μέ τιόν ψυχής ο ιεραπόστολος νά κάνη διά ένταση, προκειμένου νά άνακουφίση άπό τίς στερήσεις και τή δυστυχία. Μοχθεῖ άδιάκοπα, ώστε τά θλιμένα προσωπάκια μέ τά θλέμματα, πού γεμάτα παράπονο τρυπάνε καρδιές, νά πάρουν λίγη χαρά, ένα χαμόγελο μέ τά δώρα τής άγαπης τών καλών άδελφών, πού έχουν συγκινηθεῖ άπό τό ιεραπόστολοκό έργο και συμβάλλουν μέ κάθε τρόπο γιά τήν έπιτυχία του.

Θυσιάζεται ό ιεραπόστολος, φροντίζοντας γιά τά παιδιά, πού μέ αύτή και μόνη τήν παρουσία του νοιώθουν σιγουριά και άσφαλεια, γιατί τόν αισθάνονται στοργικό πατέρα, πού νοιάζεται γι' αύτά και στό πρόσωπό του θλέπουν τήν άγαπη τού Χριστού.

Νά ύπτηραν πολλοί 'Ορθόδοξοι ιεραπόστολοι!

Νά είχαμε και άλλες φλογερές ψυχές νά πάρουν τό δρόμο τής θυσίας!

Νά έβλεπαν τά παιδιά τού κόσμου τά έγκαταλελειμένα και καταφρονεμένα, πατρική παρουσία!

Ποιός θά ξεκινήσει τό 1979 γιά τό παιδί;

Έκθεση Πεπραγμένων τοῦ ἔτους 1978

ΑΝΟΔΙΚΗ ΥΠΗΡΞΕ καί κατά τό 1978 ἡ πορεία τοῦ Συλλόγου μας, χάρις στίς ἀσκες προσπάθειες ὅλων τῶν μελῶν του, τά όποια μέ Iδιαίτερη εύχαριστης καί μοναδική ήκανοποίηση τῇ χαρά πού δίνει ἡ προσφορά γιά τὴν εὐόδωσι τῶν ιερῶν σκοτών του, προσφέρουν τίς ὑπηρεσίες τους.

Μία ἐλπιδοφόρος διαιπίστωσι πού θεμελιώνει, δραστηριοποιεῖ καί καταξιώνει ἔνα ἔργο ιερό, ἀφοῦ μέ ἀνιδιοτέλεια ἀπευθύνεται σέ ἀδελφές ψυχές, γιά νά τίς φέρη κοντά στό Χριστό νά τίς φωτίση μέ τὴν Ἀγάπη Του, νά τούς ἔξασφαλίσῃ τὴν ποθητή Σωτηρία.

ΑΞΙΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΣ ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΣΕΩΣ ὑπῆρξε καί κατά τό ἔτος 1978 ἡ συγκινητική προσφορά χρηματικῶν ποσῶν γιά τούς σκοπούς τῆς ιεραποστολῆς. Είναι ὁ καρπός Ἀγάπης τῶν ἀναριθμήτων στὴν Ἑλλάδα καί τό Ἐξωτερικό φίλων τῆς ιεραποστολῆς οἱ ὄποιοι μέ τὸν τρόπο αὐτὸν ἐκδηλώνουν τὴν συμπαράστασιν καί παρέχουν τὴν εὐχέρεια γιά τὴν ἐμπρακτή ἐνίσχυσι τῶν ιεραποστόλων πού ἀνάμεσα σέ πλήθος ἀντιξότητες καί κινδύνους διαδίδουν τὸ φῶς τοῦ Εὐαγγελίου στά Ἔθνη. "Ετσι ὁ Σύλλογός μας ἀπέστειλε στά διάφορα ιεραποστολικά κλιμάκια τῆς Ἀφρικῆς καί τῆς Ἀσίας, χρηματικά ποσά καί εἰδη ὅπως εἰκόνες, ἐκκλησιαστικά σκευά, ὅμφια, ρουχισμό, τρόφιμα κ.λ.π. συνολικῆς ἀξίας 1.512.515 δραχ., παρέχοντας σημαντική βοήθεια στήν ἀπρόσκοπη λειτουργία τους.

ΠΑΝΤΑ Η ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ἀκόμη καί στά πνευματικά ἔργα μιλάει περισσότερο εὐγλωττα ἀπό τά λόγια, μιά καί ἡ γλώσσα τους εἶναι ἀδιάφευστη. Γ' αὐτό καί ἡ ἀπλῆ παράθεσί τους ἐδώ κρίνεται σκόπιμη, γιά νά μορφώσουν οἱ ἀναγνῶστες μας σαφέστερη γνώμη γιά τό ἐπιπελεσθέν ἔργο. "Ετσι τό ὑψος ἐσόδων-ἔξδων τοῦ ἔτους 1978 ἀνῆλθε σέ 4.942.529 δρχ. Ἐδιπλασιάσθη δηλαδή σέ σύγκρισι μέ τό παρελθόν ἔτος (2.267.688) δρχ. Ἀναλυτικώτερα, ὁ ἀπολογισμός τῆς ταμειακῆς κινήσες τοῦ ἔτους παρατίθεται κατωτέρω.

ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΗ ΉΤΑΝ καί εἶναι ἡ προβολή τῆς ιεραποστολικῆς ἰδέας ἀπό τίς στήλες τοῦ περιοδικοῦ «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ» τοῦ ὄποιους ἡ ἔκδοσις ὅχι ἀπλῶς συνεχίσθηκε γιά τρίτο κατά σειρά χρόνο, γιά νά φθάσῃ τά δέκα πέντε χιλιάδες ἀντίτυπα στήν τελευταία (12η) ἔκδοσι, ἀλλά ἀποτελεῖ ἀγωνιστικό θῆμα καί μέσον διαδόσεως εὐγενῶν ίδεων, τὸν καθρέπτη μιᾶς δραστηριότητος, γιά ἐνημέρωσι, μιμηση καί προβληματισμό, ὅπως ἀποδεικνύεται ἀπό τίς πολλές καί θερμές ἐπιστολές, πού μᾶς γράφουν συνδρομητές του.

ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΔΙΟ ΣΚΟΠΟ ἐξεδόθη τό ήμερολόγιο τούς περιστολές τοῦ παιδιοῦ. Καθημερινή μαρτυρία καί ζωντανή ὑπό-

μνηση τοῦ ιεραποστολικοῦ ἔργου, πού χρόνο μέ τό χρόνο, χάρι στό ζῆλο τῶν ιεραποστόλων μας, ἐπιτελεῖ θαύματα. Η ΑΠΟΚΤΗΣΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΣΤΕΓΗΣ πού πραγματοποιήθηκε μέ τήν γενναιόδωρη προσφορά μέλους τοῦ «ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΥ» καί τήν ειδική συνδρομή μελῶν, φίλων καί συνεργατῶν του, ἀπετέλεσε μιά κατάκτηση καί ίκανοποίηση ιερᾶς προσδοκίας. Ήταν εύλογία Θεοῦ. Γιατί· τό νέο κτίριο θά ἀποτελέσῃ σταθμό στήν ιστορία του, κέντρο ἐξορμήσεως καί σχεδιάσεως εὐγενῶν ἀγώνων γιά τὴν διάδοση τῆς ωραίας ιεραποστολικῆς ιδέας.

ΕΞ ΆΛΛΟΥ ΠΟΙΚΙΛΗ ΥΠΗΡΞΕ ἡ δραστηριότητα τοῦ Συλλόγου σέ ἄλλες πνευματικές ἐκδηλώσεις. Πραγματοποιήθηκαν δύο θείες Λειτουργίες στόΝ Ναό τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέου καί στό ἐκκλησάκι τῆς Ἀγίας Μαρίνας καί πολλές ὅμιλες. Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Πατρῶν κ. Νικόδημος καί ὁ καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Ἡλίας Βουλγαράκης μίλησαν στή Διακίδειο Σχολή παρουσία τολήθους κόσμου. Ἐπίσης στήν αἰθουσα τοῦ «ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΥ» μιλησαν:

Ο πρωτοσύγκελος τῆς Ι. Μητροπόλεως Πατρῶν Ἀρχιμ. π. Συμέων Χατζῆς, δ. Ἀρχ. π. Διονύσιος Μπέκος, πού ἐργάζεται ιεραποστολικά στή Κινάσσα τοῦ Ζαΐρ, ἡ ἀδελφή Μαρία Ἀργυροπούλου θοηθός στό ιεραποστολικό κλιμάκιο τοῦ Κολουέζι, δ. π. Κοσμᾶς Ἀσλανίδης, πού ἀνενήρησε γιά τό Ζαΐρ κ.ά. Ἐγίναν προβολές διαφανειῶν καί κινηματογραφικῶν ταινιῶν ἀπό τήν δράση τῶν ιεραποστόλων.

ΕΠΙΣΗΣ Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΣ συμμετέσχε ενεργά στό διοργανωθέν κατά τό διήμερο 25/26 Νοεμβρίου γιά πρώτη φορά στήν πόλι μας Θεολογικό Συνέδριο τριακοσίων θεολόγων ἀπό τήν Πελοποννήσου καί Δυτικ. Ἑλλάδα μέ θέμα τήν ιεραποστολήν. Ἐκτός τῶν ἄλλων μίλησε ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου καί προεβλήθησαν, κινηματογραφική ταινία καί σλάϊτς ἀπό τήν δράση τῶν ιεραποστόλων μας.

ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΟΣΑ ΑΝΕΦΕΡΘΗΣΑΝ ἀνωτέρω πού δέν ἀποτελοῦν παρά μόνον περιήψι μιᾶς ἐργάδους προσπαθείας ἀποκομίζεται ἀδίαστα τό συμπέρασμα, ὅτι καί τό παρελθόν ἔτος στάθηκε μιά εύλογημένη χρονιά, πού χαρακτηρίζεται ἀπό διάθεσι προσφορᾶς ὁφειλομένης ἀλλωστε σέ δόσους μένουν στό σκοτάδι τῆς ειδωλολατρείας. Μιᾶς προσφορᾶς πού δημιουργεὶ κυρίως σέ δόσους ἐθελοντικά τήν ἐπωμίσθησαν ἀκόμη περισσότερες ύποχρεώσεις για τήν προαγωγή ἐνός ἔργου σωτηρίου, ἀφοῦ ἀπευθύνεται σέ ἀνθρώπινες ψυχές. Δημιουργήματα τοῦ Θεοῦ, πού ἔχουν τήν ίδια ὀξεία σ' ὅποια γνωιά τοῦ πλανήτη μας κι ἄν βρίσκονται.

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΑΜΕΙΑΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ ΕΤΟΥΣ 1978

ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΟΡΘΟΔ. ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ «Ο ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΣ»

ΕΣΟΔΑ

Δωρεές-Εισφορές	2.394.170
'Εκδόσεις Περιοδικοῦ, 'Ημερολογίου, θιβλίων	618.976
Ειδική δωρεά ἀνωνύμου καί προσφορές γιά τήν ἀπόκτηση στέγης τοῦ Συλλόγου	1.637.594
Τόκοι καταθέσεων	29.402
Συνδρομές μελῶν	22.550
'Υπόλοιπον Ταμείου προηγουμένης χρήσεως	239.837
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΣΟΔΩΝ	4.942.529

ΕΞΟΔΑ

'Αρωγές ἐξωτερικοῦ. Διάφορα εἰδη ἐμβάσματα	1.512.516
'Εκδόσεις Περιοδικοῦ, 'Ημερολογίου, θιβλίων	727.861
'Αγορά στέγης τοῦ Συλλόγου	1.898.412
Γενικά ἔξοδα καί ταχυδρομικά	164.899
"Επιπλα-Σκεύη	53.282
Διάφορες ἐκδηλώσεις	31.672
'Υπόλοιπον εἰς νέαν χρῆσιν (καταθέσεις-μετρητά)	553.887
ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΞΟΔΩΝ	4.942.529



— Οι συμμετέχοντες στό Θεολογικό Συνέδριο για τήν Ιεραποστολή, στήν α'θουσα τῆς Ἀρσακέου Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας Πατρῶν.

ΤΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΗΘΟΣ

**Εἰσήγησις ύπό τοῦ Θεοφίλ. κ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ, Ἐπισκόπου Ἀνδρούσης καθηγητοῦ Πανεπιστημίου,
στό Θεολογικό Συνέδριο Πατρῶν 26.11.1978**

Κατά τήν ἀπομαγνητοφάνησι τοῦ πρώτου (Α') τμήματος τῆς εἰσηγήσεως τοῦ Θεοφίλεοτάτου Καθηγητοῦ - πού δημοσιεύθηκε στό προηγούμενο φύλλο - παρεισφέροσαν μερικά ἀδελπτήματα. Ἡ συνέχεια δίδεται ἐπί τῇ βάσει χειρογράφων τοῦ ὄμιλητοῦ.

B

Αὐτογνωσία τῆς ὁρθοδόξου ιστορικῆς πραγματικότητος

Στή Δύσι είναι διαδεδομένη ἡ ἀντιληψις ὅτι ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία ύπηρε ιστορικά περισσότερο ἢ λιγώτερο ἀδιάφορη γιά τήν ιεραποστολή· ὅτι ἀπορροφήθηκε ἀπό τίς θεολογικές της διαμάχες, κυρίως ἀπό τήν ἐσωτερεφή της λειτουργική ζωή καὶ ὅτι μέ τόν μοναχισμό καλλιέργησε μιά πνευματικότητα στατική, ἀδιάφορη

στό παγκόσμιο ιστορικό γίγνεσθαι. Ἐν τούτοις, μιά προσεκτικώτερη καὶ βαθύτερη μελέτη τῆς ιστορίας τῶν Ὁρθοδόξων Ἐκκλησιῶν ἀποκαλύπτει ὅτι ἡ συμβολὴ τους στή διάδοσι τοῦ Χριστιανισμοῦ ὑπῆρξε πολύ σημαντική καὶ ὅτι ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία βίωσε πολύμορφα καὶ πολυδιάστατα τίς θεολογικές ἀρχές, πού ἀναφέραμε προηγουμένως..

1) Ἀκολουθώντας τήν ιεραποστολική παράδοσι τῶν τριῶν πρώτων αἰώνων, ἡ Βυζαντινή Ἐκκλησία δέν ἔπαψε νά ἐνδιαφέρεται γιά τή διάδοσι τοῦ εὐαγγελίου. Συσπηματικώτερα ἡ θυζαντινή ιεραπόστολή ἀναπτύχθηκε κατά τούς Δ', Ε', καὶ ΣΤ' αἰώνες μέ ἀπόγειο τήν περίοδο τοῦ Ἰουστινιανοῦ καὶ ἀργότερα κατά τούς Θ', Ι' καὶ ΙΑ' αἰώνες, κυρίως ἐπί Μακεδονικῆς δυναστείας. Κατά τήν πρώτη περίοδο τό ιεραποστολικό ἐνδιαφέρον τῆς Βύζαντινῆς

Ἐκκλησίας προσανατολίσθηκε πρός ὅλες τίς κατευθύνσεις: στούς εἰδωλολατρικούς λαούς μέσα στήν Αὐτοκρατορία, καθώς ἐπίσης καὶ στά εἰδωλολατρικά ἔθνη, πού ζοῦσαν γύρω ἀπό τό Βυζάντιο. Οι μεγάλες ἐθνικές ἀνακατατάξεις, πού ἔγιναν στούς ἐπόμενους αἰώνες, καὶ κυρίως ἡ διάδοσις τοῦ Ἰσλάμ στό Νότο καὶ στήν Ἀνατολή, κατέστρεψαν πολλά ἀπό τά ιεραποστολικά ἐπιτεύγματα τῆς πρώτης αὐτῆς περιόδου. Ἀντίθετα ἡ δεύτερη φάσις εἶχε τεράστια σημασία γιά τό Χριστιανισμό, γιά τό μέλλον τῆς Εὐρώπης καὶ γενικώτερα γιά τόν παγκόσμιο πολιτισμό. Μέ τό ἔχοχο ιεραποστολικό ἔργου τοῦ Κυρίλλου καὶ τοῦ Μεθοδίου ἄρχισε μιά μακροχρόνια ιεραποστολική προσπάθεια, πού κατέληξε στόν ὄλοκληρωτικό ἐκχριστιανισμό τῶν νοτίων Σλάβων καὶ Ρώσων. Ἡ ἐπιβολή τῆς Ὁρθοδοξίας στή Ρωσία ἔδωσε τόν

τρόπο τῆς συνθέσεως στή χαοτική έθνική πολυμορφία τῆς ἀχανοῦς αὐτῆς χώρας. Έάν είχε ἐπικρατήσει ἐκεῖ τό Ισλάμ, ή ἴστορία τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ καί γενικώτερα τοῦ κόσμου θά ἦταν διαφορετική.

Στήν όμοια αὐτή δέν είναι δυνατό νά ἐπεκταθοῦμε σέ ιστορικές λεπτομέρειες. Είναι όμως χρήσιμο νά ἔξαρθούν μερικές βασικές ἀρχές, πού χαρακτήρισαν τήν ιεραποστολική ἔκφρασι τῆς βυζαντινῆς Ὁρθοδοξίας. (α) Οι βυζαντινοί ἐνδιαφέρθηκαν ταυτόχρονα τόσο γιά τήν ἐσωτερική ιεραποστολή, μέσα δηλαδή στά γεωγραφικά πλαίσια τῆς αὐτοκρατορίας ὅπου ὑπῆρχαν διάφοροι θύλακοι καί πρόποργια τῆς εἰδωλολατρίας, ὅσο καί γιά τήν ἔξωτερική, τή διάδοσι τοῦ εὐαγγελίου ἐκτός τῶν βυζαντινῶν συνόρων. (β) Οι ὄρθδοξοι ιεραπόστολοι προσπαθοῦσαν νά δημιουργοῦν κάθε φορά μιά γνήσια τοπική λατρευτική κοινότητα, νά μεταφράζουν τήν Ἀγία Γραφή καί τά λειτουργικά κείμενα στήν τοπική γλώσσα. Όσάκις δέν ἐφήρμοσαν αὐτή τήν ἀρχή - ὅπως π.χ. στήν περίπτωσι τῶν ἀραβικῶν φύλων - οἱ συνέπειες ἤταν καταστρεπτικές. Τό ξερρίζωμα τοῦ Χριστιανισμοῦ ἀπό τή ζωή τῶν ἀραβικῶν λαῶν ὀφείλετο καί στό γεγονός ὅτι δέν είχαν στή γλώσσα τους τά ιερά καί λειτουργικά κείμενα. (γ) Τήν προτεραιότητα είχε πάντοτε ἡ ἀνέγερσις περικαλλοῦς ναοῦ. "Οχι μόνο γιά πρακτικούς σκοπούς, ἀλλά καί γιά νά ἀποτελή τό αισθητό σύμβολο τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ στό μέσο τοῦ λαοῦ, τόπο ὅπου θά τελεσιουργοῦνται τά μυστήρια τῆς ἔρχομένης καί ἀναμενομένης Βασιλείας.

(δ) Ό τονισμός τῆς λατρευτικῆς ζωῆς καί ἡ ἔμφασις στό ἀσκητικό ιεδώδεις δέν ἀνέστειλαν καθόλου τό ἐνδιαφέρον γιά τήν κοινωνική πολιτική καί τήν πολιτιστική διάστασι τῆς ζωῆς. Μαζί μέ τήν θρησκεία οι βυζαντινοί προσέφεραν στούς λαούς, πού προσέλκυσαν στόν Χριστιανισμό, τήν κρατική διοικητική πεῖρα, τήν ἐκπαίδευσι, τίς βάσεις γιά τήν ἀνάπτυξι μιᾶς δικῆς τους φιλολογίας, τούς πρώτους δασκάλους καί καλλιτέχνες, γιά νά ἐκπαιδεύσουν τά μελλοντικά στελέχη στούς διαφόρους πολιτιστικούς τομεῖς. Τούς ἔδωσαν ὀλες τίς προϋποθέσεις γιά νά ἔξειλιχθοῦν σέ πραγματικούς λαούς, γιά νά θροῦν τόν ἔαυτό τους καί ν' ἀναπτύξουν τήν ἰδιαίτερη προσωπικότητά τους. (ε) Γιά τή θεολογική βυζαντινή ἀντίληψι ἡ ἐνότης τῆς Χριστιανοσύνης δέν παρεβλάπτετο ἀπό τήν ποικιλία νοοτροπιῶν, γλωσσῶν, ἔθιμων, πολιτισμῶν, κρατῶν. Γι' αὐτό δέν καλλιέργησαν μιά ἀποικιοκρατική

τακτική, ἀλλά διοήθησαν τούς νέους λαούς νά διαμορφώσουν τήν προσωπικότητά τους καί νά ἀναπτυχθοῦν στή συνέχεια αὐτόνομα. (ζ) Ή ιεραποστολική προσπάθεια δέν ὑπῆρξε ἔργον όμαδων «ειδικῶν ιεραποστόλων», ἀλλά σ' αὐτή βοήθησαν ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν κοινωνικῶν τάξεων. Τό κύριο βάρος κράτησαν οι μοναχοί κι οι ιερεῖς, ἀλλ' αὐτόρρυμητα συνέβαλαν στήν ἐπέκτασι τοῦ εὐαγγελίου καί πολλοί λαϊκοί, ἀνδρες, γυναίκες, πολιτικοί, στρατιωτικοί, ἀκόμη κι αἰχμάλωτοι.

2) "Εστω κι' ἂν δέν ἀνήκουν στήν ιστορία τῆς ἐπισήμου ὄρθιοδόξου οἰκογενείας, δέν πρέπει νά παραλείψουμε ν' ἀναφέρουμε τίς ιεραποστολικές σελίδες ἐποποίας τῶν χριστιανῶν τῆς Ἀνατολῆς, τῶν χριστιανῶν τῆς Περσίας - τῶν λεγομένων «νεστοριανῶν» - στήν Κεντρική καί στή Νότιο Ασία. 'Από τόν Ζ' ἔως τόν ΙΙ' αἰώνα παρουσίασαν ἔχοχα ιεραποστολικά ἐπιτεύγματα στά πιό προχωρημένα φυλάκια τοῦ ἀσιατικοῦ πολιτισμοῦ. Τελικά όμως η μεγάλη θύελλα καί οι σφαγές τοῦ Ταμερλάνου ξερρίζωσαν τίς ὄρθιοδόξες χριστιανικές κοινότητες στήν Κεντρική Ασία. Στήν κάμψι αὐτή συνέβαλαν ἀκόμη: Πρῶτον, ἡ δυσκολία ἀλληλοθητείας τῶν χριστιανικῶν κοινοτήτων λόγω τῶν μεγάλων ἀποστάσεων· δεύτερον - ἀπό πλευρᾶς ιεραποστολικής τακτικής, πού κυρίως ἐδῶ μάς ἐνδιαφέρει - οἱ ἐσπειρομένες βαπτίσεις χωρὶς κατάλληλη κατήχηση καί στή συνέχεια χωρὶς θρησκευτική καλλιέργεια: τρίτον, κάποια τάσις συγκρητισμοῦ πού συνέχει τό χριστιανικό μήνυμα μέ θρησκευτικές ιδέες τοῦ περιβάλλοντος καί πού τελικά συνετέλεσε στήν ἀλλοίωις τῆς μοναδικότητος τοῦ εὐαγγελίου.

3) Τή βυζαντινή ιεραποστολική παράδοσι σιούθέτησαν οι Ρώσοι κι' ἀνέπτυξαν ἐπίσης ἐκπληκτική ιεραποστολική δραστηριότητα. Γιά νά ἔκτιμηση κανείς τά μεγάλα ἐπιτεύγματά τους είναι ἀρκετό νά ρίξῃ μιά ματιά στόν χάρτη τῆς σημερινῆς ἀπέραντης Σοβιετικής Ένώσεως. Πολυποίκιλες φυλές, κυρίως νομαδικές διαφόρου ἐθνικῆς καταγωγῆς, πού μιλοῦσαν σύνθετες καί δύσκολες γλώσσες ἄγραφες ἔως τότε, ἤταν σκορπισμένες σ' ὅλη τήν ἐκτασι τῆς ἀχανοῦς περιοχῆς τῆς Βορείου Ασίας. Τήν ιεραποστολική προσέγγισι τους δυσκόλευε ἀπίθανα καί ή φανατική προπαγάνδα τοῦ Ισλάμ, τοῦ Λαμαϊσμοῦ καί κυρίως τοῦ Σαμανισμοῦ πού ἤταν βαθειά ριζωμένος στής ψυχές τῶν σιθηριανῶν λαῶν.

Γιά μιά μεγάλη περιόδο, κατά τήν ὅποια ἡ Ἐκκλησία ἔδρασε κάτω ἀπό τήν ἀμεσητή κηδεμονία τοῦ Κράτους,

πραγματοποιήθηκε ἡ ἐπέκτασις τοῦ Χριστιανισμοῦ πρός τήν Σιθηρία (μέσα ΙΣΤ' ἔως τέλος τοῦ ΙΙ' αἰώνος). 'Από τής ἀρχές τοῦ ΙΘ' αἰώνος μέχρι τήν ρωσική ἐπανάστασι ή Ρωσική Ἐκκλησία ἀνέπτυξε συστηματική ιεραποστολική δραστηριότηρα τόσο στό ἐσωτερικό, ὅσο καί στό ἐξωτερικό (Κίνα, Ιαπωνία, Κορέα).

Οι Ρώσοι ιεραπόστολοι συνέχισαν καί ἀνέπτυξαν μέ πρωτοτυπία καί τόλμη τίς ιεραποστολικές μεθόδους πού κληρονόμησαν ἀπό τούς βυζαντινούς: Καθολικότης στή θέα τοῦ ιεραποστολικοῦ χρέους τόσο μέσα στά σύνορα τῆς αὐτοκρατορίας, ὅσο κι' ἔξω ἀπ' αὐτά· συμμετοχή τῶν ιερέων καί τῶν λαϊκῶν, ἀλλά καί μιά γενικώτερη κινητοποίησις τῶν πιστῶν· μόρφωσις ὅσο γίνεται πιό σύντομη ἰθαγενοῦς· κλήρου· μετάφρασις τῶν λειτουργικῶν καί θρησκευτικῶν βιβλίων στίς ιθαγενεῖς γλώσσες μέ συστηματική γλωσσολογική φροντίδα· τέλεσις τῆς θείας λειτουργίας στήν τοπική γλώσσα· ἔμφασις στή σημασία τοῦ κάλλους τοῦ ναοῦ, ὡς ὄρατον συμβόλου τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ στό χώρο. Μέσα στήν ἀχανή ρωσική ἐπικράτεια προπύργια καί κέντρα τής ἐπεκτάσεως καί σταθεροποίησεως τοῦ Χριστιανισμοῦ ὑπῆρξαν οι μονές καί ἀποφασιστική ἤταν ἡ παρουσία καί δράσης πολλῶν ἀγίων (ὅπως τοῦ Στεφάνου τῆς Πέρμ, τοῦ ἀγίου Τρύφωνος κ.α.). Κατά τούς ΙΘ' καί Κ' αἰώνες δημιουργήθηκαν νέοι σοβαροί θεσμοί, ὡς ὄπως η περίφημη «Πνευματική (Θεολογική) Ακαδημία» τοῦ Καζάν, ή ὅποια ἀφιερώθηκε σέ γλωσσολογικές, θρησκειολογικές καί ιεραποστολικές σπουδές, καί η «Ορθόδοξη Ιεραποστολική Εταιρεία», πού λιδρύθηκε τό 1870 ἀπό τόν τότε Πατριάρχη τῆς Μόσχας καί περίφημο ιεραπόστολο Ιννοκέντιο Βενιαμίνωφ μέ πικοπό τήν ἐκπαίδευσι, ἐνίσχυσι τῶν ιεραποστόλων, διάδοσι εντύπων, οἰκονομική ἀρωγή τῶν ὄρθιοδόξων ιεραποστολικῶν κλιμακίων.

4) Οι ὄρθιοδόξες Ἐκκλησίες στή Μικρά Ασία καί τήν Έλλαδα, τή Γιουγκοσλαβία, τή Βουλγαρία καί ἐν μέρει στή Ρουμανία ἀπό τά μέσα τοῦ ΙΘ' αἰώνος είχαν νά ἀντιμετωπίσουν πρόβλημα ἐπιβιώσεως κάτω ἀπό τήν πίεσι τῆς μουσουλμανικῆς τουρκικῆς κυριαρχίας. Μέ τέτοιες συνθήκες δέν ἤταν δυνατό νά γίνη λόγος γιά ιεραποστολική προσπάθεια. 'Εν τούτοις, ὥρισμένα ἐλληνικά κείμενα μιλοῦν γιά ἀρκετούς μουσουλμάνους, πού μεταστράφηκαν στόν Χριστιανισμό καί οι ὄποιοι στό τέλος θυσίασαν καί τήν ίδια τους τή ζωή ὡς μάρτυρες. Κατά τήν παρατεταμένη αὐτή περίοδο τής Τουρκοκρα-



Ο Σεβ. Μητροπολίτης Πατρών κ. Νικόδημος μεταξύ του έκπροσώπου της Ιεραρχίας Σεβ. Μητροπολίτου Φωκίδος κ. Χρυσοστόμου και του Θεοφ. Επισκόπου Ανδρούσης κ. Αναστασίου στήν έναρξη του Θεολογικού Συνεδρίου για την Ιεραποστολή.

τίας πολλές έξαιρετικές μορφές κληρικών άγωνίσθηκαν γιά τήν έπαναφορά στη χριστιανική πίστι πληθυσμῶν, που είχαν δεχθῆ ἄμεσες ιδαμικές ἐπιδράσεις (π.χ. Νίκων δ Μετανοεῖτε Κοσμᾶς δ Αἰτωλός, Νεκτάριος Τέρπος κ.ἄ.). Έστιες πνευματικής τονώσεως των χριστιανῶν σ' αὐτά τά δύσκολα χρόνια ήταν πάντοτε τά μοναστήρια.

"Αν έξαιρέσουμε τήν περίπτωσι ωρισμένων φάσεων τής ρωσικής Ιεραποστολής, κατά κανόνα οι ἄλλες Ὀρθόδοξες Εκκλησίες δέν ἔλαβαν μέρος στά όράματα καί τά σχέδια τής Δυτικῆς Χριστιανοσύνης, ἡ ὥποια κατά τούς τελευταίους αἰώνες συνέδεσε τήν Ιεραποστολική δραστηριότητα μέ πολιτικές βλέψεις τῶν μεγάλων Δυνάμεων. Αντίθετα, οι τοπικές Ὀρθόδοξες Εκκλησίες ζώντας κάτω ἀπό τό πέλμα ἀλλοθρήσκων κρατῶν, βρέθηκαν ἐκ νέου στήν ἀτμόσφαιρα τῆς πρώτης Εκκλησίας τῶν διωγμῶν καί τοῦ μαρτυρίου. Γι' αὐτό οἱ Ὀρθόδοξοι δέ συμμεριζόμαστο τό ιδιότυπο αἴσθημα ἐνόχης καί τίς δηλώσεις «μετανοίας», πού κάνουν σήμερα ωρισμένοι χριστιανοί τής Δύσεως γιά τή ώς τώρα «ἀποικιοκρατική πολιτική τοῦ Χριστιανισμοῦ», δηλώσεις πού ἐκμεταλλεύονται διάφοροι ἐκπρόσωποι ἄλλων θρησκειῶν. Αντίθετα, αἰσθανόμαστος ὅτι κοινωνικά καί πολιτικά ἀνήκουμε στήν ὁμάδα τῶν καταπιεσθέντων ἀπό ὅπαδούς ἄλλων θρησκειῶν καί χριστιανῶν ὄμολογῶν καί ὥχι στήν παράταξι τῶν καταπιεστῶν καί πνευματικῶν ἀποικιοκρατῶν. "Ετοι στή σύγχρονη συζήτησι γιά τήν Ιεραποστολική τακτική εἴμαστε ὑποχρεωμένοι νά ύπενθυμί-

ζουμε ὅτι ἡ διαθεβλημένη Ιεραποστολή τῶν λεγομένων χριστιανικῶν ἐθνῶν δέν ἐκπροσωπεῖ τή χριστιανική θέσι, ἀλλά μιά πολιτική στάσι, ἡ ὥποια χρησιμοποίησε σάν μέσο καί προσωπεῖο ἀκόμα καί τόν ἴδιο τόν Χριστιανισμό.

Γ

Προβληματισμός καί δραστηριότης στό Ιεραποστολικό παρόν

Οι νέες τοπικές Ὀρθόδοξες Εκκλησίες, πού διαμορφώθηκαν μετά τήν ἀπόκτησι τῆς ἐθνικῆς ἐλευθερίας τῶν διαφόρων βαλκανικῶν λαῶν, είχαν νά ἀντιμετωπίσουν πολλά ἐσωτερικά προβλήματα. Ταυτόχρονα, πολυάριθμες ὄμάδες μετανάστευσαν σέ δυτικές χώρες, στίς ὥποιες δέσποιζαν διάφορα θρησκευτικά δόγματα. Στήν προσπάθεια διαφυλάξεως τῶν θρησκευτικῶν τους παραδόσεων οἱ Ὀρθόδοξοι ὑποχρεώθηκαν νά διαμορφώσουν κατά κανόνα κλειστά σύνολα. Γιά ν' ἀντιμετωπισθούν διάφορα κύματα ἀθείας ἡ ἐκκοσμικεύσεως, πού ἄρχισαν νά εἰσθάλλουν στίς πατροπαράδοτα Ὀρθόδοξες χώρες, δημιουργήθηκαν στίς κατά τόπους Εκκλησίες, μέ πρωτοβουλίες ἐπισκόπων, Ιερέων καί λαϊκῶν, ειδικοί Ιεραποστολικοί σύλλογοι κι' ἀναπτύχθηκαν διάφορα προγράμματα. Σ' αὐτό δέν χρειάζεται νά ἐπακταθοῦμε. Τά τής ἐσωτερικῆς Ιεραποστολῆς είναι στούς περισσότερους μαργνωτά.

1) Ἡ ἀναζωπύρωσις τοῦ ἐνδιαφέροντος γιά τήν ἐσωτερική λεγομένη Ιεραποστολή μέσα στίς Ὀρθόδοξες Εκκλησίες προήλθε στά νεώτερα χρό-

νια ἀπό δυό ἀπροσδόκητες κατευθύνσεις: Πρώτον, ἀπό τήν ιδιότυπη δημιουργία Ὀρθόδοξων Εκκλησιῶν στήν Ἀφρική χωρίς τήν παρουσία ὁρθοδόξων Ιεραποστόλων καί δεύτερον, ἀπό πρωτοβουλίες τῆς ὁρθοδόξου νεολαίας.

Ο πρώτος ἀξιοπερίεργος παράγων ύπηρξε ἡ περίπτωσις τῶν ὁρθοδόξων πυρήνων στήν Ούγκαντα καί στήν Κένυα, τῶν ὥποιων τά μέλη προήλθαν κατά τό πλείστον ἀπό τίς λεγόμενες African Independent Churches, πού διαμορφώθηκαν γύρω στό 1930-40 λόγω ἀντιδράσεως στήν τακτική διαφόρων προτεσταντικῶν Ιεραποστόλων. Τή φροντίδα γι' αὐτές τίς Εκκλησίες ἀνέλαβε τό Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας, τό ὅποιο κατά τήν τελευταία δεκαπενταετία δημιούργησε μιά ειδική ἐκκλησιαστική ἐπισκοπική δομή γιά τή διαποίμαντι αὐτῶν τῶν κοινοτήτων. Συστηματική προσπάθεια σέ παρθένο ἔδαφος ἄρχισε πρίν λίγα χρόνια ἀπό ἔλληνες Ιεραποστόλους καί στό Ζαΐρ. Γενικώτερα πρέπει νά δημολογηθῇ ὅτι ἡ ἀφρικανική ἀναζήτησις βρήκε δυστυχῶν τούς Ὀρθόδοξους σέ μια περίοδο ὑποτονίας τῆς Ιεραποστολικῆς συνειδήσεως καί γι' αὐτό ἀνέτειμους ν' ἀνταποκριθοῦν στίς παρουσιαζόμενες δυνατότητες. "Ετοι ἡ Ἀφρικανική Ὀρθόδοξος Εκκλησία παρέμεινε ἀρχικά χωρίς σημαντική βοήθεια καί παρουσίασε όλα τά πλεονεκτήματα καί τά μειονεκτήματα τοῦ αὐτοφυοῦ φυτοῦ.

Ἡ δεύτερη φλόγα παρουσιάσθηκε στούς κόλπους τοῦ Διεθνοῦς Ὀργανισμοῦ Ὀρθόδοξου Νεολαίας «Σύνδεσμος». Τό 1959 ή «Γενική Γραμματεία τής Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς διά τήν Ιεραποστολήν» ἄρχισε τήν ἔκδοσι στού περιοδικοῦ «Πορευθέντες» στά ἔλληνικά καί ἀγγλικά, καί τό 1961 ἰδρύθηκε τό Διορθόδοξο Ιεραποστολικό Κέντρο «Πορευθέντες» μέ σκοπούς: τήν ἐρευνα τῶν θεωρητικῶν καί πρακτικῶν προβλημάτων σχετικά μέ τήν ὁρθοδόξη ἐσωτερική Ιεραποστολή, τήν καλλιέργεια Ιεραποστολικῆς συνειδήσεως μέσα στίς Ὀρθόδοξες Εκκλησίες, τή βοήθεια τῶν μικρῶν Ιεραποστολικῶν ὁρθοδόξων πυρήνων στήν Ἀσία καί τήν Ἀφρική καί τή συμβολή στήν ἐκπαίδευσι στελεχών γιά τήν Ιεραποστολή. Τό Κέντρο αὐτό, βασισμένο σέ νεανικούς ὥμους καί ἐθελοντική ἐργασία, ἀπέφυγε νά γίνη ἐνα εἶδος αὐτονόμου Ιεραποστολικῆς ἐταιρείας καί ἔθεσε σάν στόχο του ἀπλῶς «τήν προπαρασκευή τῆς δόσου», ώστε διάλογον τή Εκκλησία νά συνειδητοποιήση τό Ιεραποστολικό τής χρέος καί οι γενικώτερες Ιεραποστολικές δραστηριότητες νά ἀναληφθοῦν ἀπό ἐπισήμους ἐκκλησιαστικούς φο-

ρεις.

Από τά ιεραποστολικά άνοιγματα, τά όποια έχουν γίνει κατά τήν τελευταία δεκαετία στην Όρθοδοξη Εκκλησία, χαρακτηριστικά είναι: Ή 'Εθδομάς 'Έξωτερικής' Ιεραποστολής στήν Εκκλησία της Έλλαδος, τό Γραφείο 'Έξωτερικής' Ιεραποστολής της «Αποστολικής Διακονίας», τό Κέντρο Ιεραποστολικών Σπουδῶν, ή εισαγωγή τοῦ μαθήματος της Ιεραποστολικής στό πρόγραμμα τῆς Θεολογικής Σχολής τοῦ Πανεπιστημίου 'Αθηνῶν· οι Ιεραποστολικές πρωτοβουλίες στήν Αμερική, τόσο μέ τή συμβολή τοῦ Σεμιναρίου τοῦ 'Αγίου Βλαδιμήρου στήν έκπαίδευσι κληρικῶν καί τή δημιουργία στελεχών γιά τήν 'Αλάσκα καί τήν Ιαπωνία, όσο καί μέ τό Γραφείο Ιεραποστολής της 'Ελληνικής 'Αρχιεπισκοπῆς Αμερικής, πού βοηθεῖ τούς όρθιοδόξους πυρήνες τῆς Κορέας καί τῆς Αφρικής· ή ειδική θέσις Όρθιοδόξου Γραμματέως Ιεραποστολῆς πού δημιουργήθηκε στά πλαίσια τῆς Division of World Mission and Evangelism τοῦ Παγκοσμίου Συμβουλίου Εκκλησιῶν (1969).

Άργότερα δημιουργήθηκαν σ' ἄλλες πόλεις τῆς Έλλάδος σωματεῖα μέ σκοπό τή βοήθεια τῆς έξωτερικής Ιεραποστολῆς: Στή Θεσσαλονίκη τό 1963 «Οἱ Φίλοι τῆς Ούγκαντα», πού άργότερα μετωνομάσθηκε σέ «Ελληνική Εταιρεία Όρθιοδόξου Έξωτερικής Ιεραποστολῆς» στή Πάτρα τό 1972 ό «Πρωτόκλητος». Καί τά δύο ἐκδίδουν σχετικά περιοδικά· τό πρώτο, τήν «Έξωτερική Ιεραποστολή» καί τό δεύτερο τό «Φῶς 'Εθνῶν» (1976). Δέν πρόκειται νά έπεκταθώ τώρα σ' αὐτό τό θέμα, διότι στήν πόλι τῶν Πατρῶν

έχουν γίνει έπανειλημμένως σχετικές όμιλίες γιά τή σύγχρονη δραστηριότητα σεβαστῶν καί ἀγαπητῶν κληρικῶν, οι όποιοι έργαζονται στόν ἀγρό τῆς Ιεραποστολῆς.

Οι νέες συνθήκες, πού ἐπικρατοῦν στήν ἐποχή μας, οι ριζικές κοινωνιολογικές ἀνακατατάξεις καί οι ἄλλες βαθειές ἀλλαγές, δημιουργοῦν στίς Όρθιοδοξες Εκκλησίες σοβαρώτατα προβλήματα. Μέ τήν ἐπικράτηση τῶν κομμουνιστικῶν καθεστώτων στήν Ανατολική Εύρωπη καί τή συνεχή διάθρωσι ἀπό τήν ἔκκοσμικευσι σέ χώρες παραδοσιακά όρθιοδοξες, όπως π.χ. ή Ελλάς, τό πεδίο τῆς έξωτερικής Ιεραποστολῆς γίνεται σαφέστερο καί κρισιμώτερο. Οι πιστοί καλοῦνται σ' ἐνα καθολικό, πολυδιάστατο πνευματικό ἀγώνα πρός ὅλες τίς κατευθύνσεις, στό έξωτερικό καί στό έξωτερικό. 'Ετσι πρέπει ν' ἀποφευχθῇ όποια δήποτε πόλωσις ἐνδιαφερόντων μεταξύ «έξωτερικής» καί «έξωτερικής» Ιεραποστολῆς ή μιά μορφή ιεραποστολῆς ἐνισχύει καί σταθεροποιεῖ τήν ἄλλη. Η καθολικότητα τοῦ ιεραποστολικοῦ χρέους γίνεται ὀλόενα καί σαφέστερη. 'Ας μοῦ ἐπιτραπῇ νά τονίσω καί πάλι: ὀλόκληρη ή Εκκλησία ὅφειλε νά προσφέρῃ ὀλόκληρο τό εύαγγέλιο σ' ὀλόκληρο τόν κόσμο, στούς ἐγγύς καί τούς μακράν, καί νά ἐνδιαφέρεται γιά τόν ὅλο ἄνθρωπο, τήν καθόλου ἀνθρώπινη ζωή.

2) Μέ τή συμμετοχή τῶν Όρθιοδόξων Εκκλησιῶν στό Παγκόσμιο Συμβούλιο Εκκλησιῶν καί τίς ἐπαφές μέ τή Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία πολλοί Όρθιοδόξοι οᾶχι μόνο γνωρίσαμε καλύτερα τήν πραγματικότητα τῆς παγκοσμίου ιεραποστολικής σκηνῆς, τή

σκέψι, τήν ὄργάνωσι, τή δρᾶσι τῶν ἄλλων Εκκλησιῶν, ἀλλά καί ἀρχίσαμε νά συνειδητοποιούμε τά ύφισταμενα γενικώτερα ιεραποστολικά προβλήματα. 'Ετσι παρατηρεῖται διάθεσις συνεργασίας σέ πρωτοβουλίες γιά τήν εἰρήνη, γιά τήμετάφρασι τῆς Αγίας Γραφῆς, ιεραποστολική ἐκπαίδευσι, χριστιανικά ραδιοφωνικά καί τηλεοπτικά προγράμματα, συμμετοχή σέ κοινές ἐρευνες καί τήν προσπάθεια διαλόγου μέ ἀνθρώπους ἄλλων θρησκειῶν καί ἰδεολογῶν. 'Εν τούτοις, στήν προσπάθεια συνεργασίας παρουσιάζονται σοβαρά Εκκλησιολογικά προβλήματα, τά όποια δέν μπορούμε ν' ἀποσιωπήσουμε. 'Όταν φθάνουμε στήν καρδιά τῶν ζητημάτων αὐτῶν, οι Όρθιοδόξοι αισθανόμαστε ότι ή ἀναζήτησι τῆς Αγάπης συνδέεται μέ τήν ἀναζήτησι τῆς Αληθείας κι' ότι ό ούσιαστικός, κριτικός θεολογικός διάλογος καί στό χώρο οὗτό δέν είναι ἀπλῶς δικαίωμα, ἀλλά χρέος.

"Αν ὅμως ή συμμετοχή σέ μιά κοινή ιεραποστολική δρᾶσι παρουσιάζῃ σοβαρές δυσκολίες ἀπό πλευρᾶς τόσο κανονικῶν δεσμεύσεων, όσο καί ἐλλείψεως προσώπων καί μέσων, ύφισταται ἐν τούτοις, εύρυ ἔδαφος κοινῆς ἐργασίας στή θεολογική ἀναζήτησι καί στήν όρθιη πνευματική θεμελίωσι τῆς ιεραποστολῆς. 'Ετσι οι Όρθιοδόξοι δέν διστάζουν νά προβληματισθοῦν ἀπό κοινοῦ μέ τούς πιστούς τῶν δυτικῶν Εκκλησιῶν, προσπαθώντας, μέ ταπείνωσι καί θάρρος ἀγάπης, νά συμβάλουν στήν καλύτερη κατανόησι τοῦ νοήματος τῆς χριστιανικής μαρτυρίας στό σύγχρονο κόσμο.

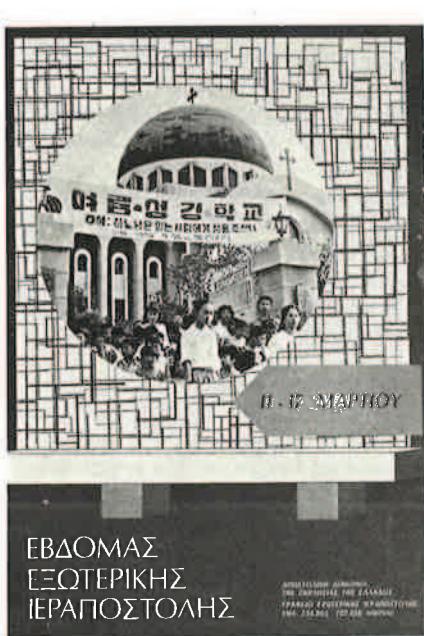
ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Φέτος, πού ἐօρτάζεται τό «ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΤΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ», ή προσταγή τοῦ Κυρίου μας «ἄφετε τά παιδία ἔρχεσθε πρός με» ἀντηχεῖ μέ ίδιαίτερη διαρύτητα στόν χώρο τῆς Έξωτερικής Ιεραποστολῆς.

— Γιατί ἐκατομμύρια παιδιά πάνω στή γῆ μας δέν έχουν ἀκόμη γνωρίσει Εκεῖνον πού είναι «ἡ δόδος καί η ἀλήθεια καί η ζωή» (Ἰωάνν. 14,6).

— Γιατί ἀμέτρητα παιδιά πάνω στή γῆ πεθαίνουν ἀπό πεῖνα καί δίψα γιά τήν ἀληθινή ἀγάπη, τήν «μή λόγω..., ἀλλ' ἐν ἔργῳ» (Α' Ιωάνν. 3,18) ἀγάπη.

— Κι ἀκόμη, γιατί στίς νεοσύστατες Ιεραποστολικές Εκκλησίες μας, χιλιάδες παιδιά χρειάζονται τίς προσευχές μας γιά νά ζιζώσουν στήν πίστι καί τή βοήθεια τῆς ἀγάπης μας στίς ποικίλες ψυχές τους ἀνάγκες.





— Ό Θεοφιλέστατος Έπίσκοπος Θεόδωρος Ναυκύμα
βαπτίζει Αφρικανόπουλο στήν Ούγκαντα.

Πολλά Αφρικανόπουλα σιγοπεθαίνουν ἀπό ἀμάθεια καί πεῖνα...

Τή δημοσιευμένη ἐπιστολή, ἀπηγύθυνε στίς Ίερές Μονές τῆς χώρας μας ὁ ιθαγενής Έπίσκοπος Ναυκράτιος κ. Θεόδωρος Ναγκυάμα καὶ τήν κοινοποίησε στό περιοδικό «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ».

«Σεβαστοί μας Γέροντες καὶ Γερόντισσες τῶν ἀπανταχοῦ Ἀνδρικῶν καὶ Γυναικείων Ὁρθοδόξων Μοναστηρίων μετά πάντων τῶν Εὐλαβεστάτων Μελῶν τῶν Ιερῶν Κοινοτήτων Σας, εὐλογεῖτε, Γέροντες καὶ Γερόντισσες.

Ἄδελφικώτατα καὶ φιλικώτατα, παρακαλοῦμεν, νά δώσῃ ὁ Κύριος ώστε, ἡ γραπτή ἐπικοινωνία μας αὐτή, νά Σᾶς εὕρη ὅλους χαιρόντες καὶ ἐν Χριστῷ ἀγάλλοντες.

Πρῶτ' ἀπ' ὅλα: Ἀγαπητοί μας ἀδελφοί, ἃς μοῦ ἐπιτραπῇ νά Σᾶς διαβιβάσω τίς πτωχές μέν, ἀλλά καὶ ἐγκάρδιες, εὔχες ὅλων τῶν Ὁρθοδόξων Χριστιανῶν, πού είναι διασκορπισμένοι εἰς τήν Ούγκαντα κατ' ἀρχήν καὶ ὑστερα εἰς ὅλην τήν Ανατ. Ἀφρικήν. Ο Κύριος νά σᾶς βοηθήσῃ πολύ σύντομα καὶ ἐθέλοντικά, νά σπάσετε τά παλαιά δεσμά καὶ οὕτω νά

προσφέρουν αἱ καθ' Υμᾶς Ιεραί Μοναί, μέ νέον πλέον Ἱεραποστολικό πνεῦμα τάς πιό εύλογημένας ὑπηρεσίας εἰς τό πεδίον τῆς μάχης τῆς διαδόσεως τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως πρό παντός εἰς τήν Ἀφρικήν καὶ εἰς ὅλον τόν κόσμον πρός δόξαν τοῦ Κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ἀναστάντος ἐκ νεκρῶν.

Σᾶς ἀπευθύνομεν τό ἀδελφικό τοῦτο μήνυμα στίς μέρες αὐτές τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστής, πού εἶναι καὶ μέρες αύταπαρνήσεως, ὥστε ὅσοι θά ἐνδιαφερθοῦν ἔξ ύμῶν νά πάρουν τελικήν ἀπόφασιν νά συνεχίσουν τόν ἄγωνα τῆς Ἱεραποστολῆς κυρίως εἰς τήν Ἀφρικήν ὅπου ὑπάρχουν πολλές ἐλπίδες. Ναί, Ἀδελφοί μας, νά πάρουν ἀπόφασιν «αύταπαρνήσεως» καὶ ἵσως νά πάρουν τήν ἀπόφασιν αὐτήν κατά τίς μέρες αὐτές τῆς Τεσσαρακοστῆς, πού μᾶς ὀδηγοῦν πρός τήν Μεγάλην μέρα τῆς Λαμπρῆς, τοῦ Πάσχα, πού εἶναι καὶ τό Κέντρον μεγάλων καὶ χαροποιῶν μηνυμάτων καὶ ἀγγελιῶν. Ἰσως θά ξεκινήσουν μετά τό Πάσχα γιά Ἀφρικήν - ὅπως ἔκαμε ὁ πρώτος «Ελλην Ἱεραπόστολος τῶν νεωτέρων χρόνων Ἀρχιμ. Χρυσόστομος Παπασαραντόπουλος (ἀπέθι-ωσε τόν Δεκ. 1972 εἰς Κογγύρο).

Ομολογουμένως, δέν θά ήμουνα ἐγώ ὁ ταπεινός, ἄγνωστος, καὶ παρεξηγημένος πέρα ώς πέρα Ἀφρικανός Ὁρθόδοξος Έπίσκοπος εἰς τά βάθη τῆς Ανατ. Ἀφρικῆς (ἄν καὶ εἴμαι ὁ πρώτος Ὁρθόδοξος Θεολόγος καὶ Έπίσκοπος), ὁ ἀρμόδιος νά Σᾶς ἀπευθύνων τόν ἀδελφικόν τοῦτο χαιρετισμόν. Δυστυχῶς, ὁ Σεβασμ. Μητροπολίτης μας τῆς Ειρηνουπόλεως καὶ Πάστος Ανατ. Ἀφρικῆς κ.κ. ΦΡΟΥΜΕΝΤΙΟΣ λόγω πολιτικῶν ζυμώσεων δέν ἔγινε δυνατόν νά τόν ἔχωμεν στήν Ούγκαντα ἀπό τόν Μάρτιον τοῦ 1973 μέχρι καὶ τής σήμερον ήμέρας. Δριμύτατα κατηγορούμεθα διά τοῦτο, ἀλλά ὁ Βλέπων τά κρύφια τῆς ψυχῆς ἃς εἶναι μάρτυρας καὶ σ' αὐτό.

Παρ' ὅλας ὅμως τάς ἀντιξότητας αὐτάς, λαμβάνω τό θάρρος καὶ φειδωλῶς ἔρχομαι νά Σᾶς παρακαλέσω θερμότατα, ὅπως ἀκούσετε στίς πονεμένες μου παρακλήσεις, ἔχοντες ὑπ' ὅψιν Σας πώς «Ἄρα οὖν ώς καιρόν ἔχομεν, ἐργαζόμεθα τό ἀγαθόν πρός πάντας, μάλιστα δέ πρός τούς σίκείους τῆς Πίστεως». (Γαλ. 6, 10).

Μετά λύπης, δυστυχῶς, παρατηροῦμεν, πώς πολλά Ἀφρικανόπουλα σιγοπεθαίνουν ἀπό ἀμάθειαν καὶ ἀπό πεῖνα ἀλλά κι' ἀπό τίς ἀρρώστιες στό ἔνα μέρος κι' εύτυχῶς, στό ἀλλο μέρος, γνωρίζομεν πώς ὑπάρχουν καλοί Χριστιανοί, ὅπως κι' Ἐσεῖς, πού ἡδη ἔχουν μάθειν ν' αύταπαρνηθοῦν καὶ ν' ἀφήσουν τόν κόσμον καὶ κύριον μέλημά τους νά εἶναι, ὅπως προσφέρουν τήν ἀγαπητήν τους ὑπηρεσίαν, ὅχι μόνον στά Μοναστηρία, ἀλλά καὶ στούς πεινασμένους νά μάθουν τήν δρθήν Πίστων τῶν Πατέρων πού εἶναι καὶ γνήσια Ἀδέλφια τοῦ Χριστοῦ.

Ἐκτός τούτου, καὶ πρός τό καλύτερο καὶ διά πληροφορία Σας, μάθετε, πώς ἔχει ἀναφθῆ γιά καλά, ἀλλά ὑπό δύσκολες συνθήκες «ἡ φλόγα τῆς Ὁρθοδοξίας», μέσα στήν Ἀφρικήν. Τήν φωνήν δέ πού ἀκούετε αύτήν τήν στιγμήν, εἶναι ώς ἐάν Σᾶς ἔχει πλησίασει Μακεδόνιός τις ἀνήρ γονυπετῶν καὶ παρακαλῶν: διαβάντες εἰς... Ἀφρικήν, βοηθήσατε ἡμᾶς». Καί μέ τά δλίγα αύτά λόγια, θέλω νά κρούσω τόν κώδωνα τοῦ κινδύνου. Διότι, ἐάν τυχόν θά ἀμελήσωμεν, καὶ Σεΐς ἀλλά καὶ ἡμεῖς, θά φέρωμεν ὅλοι μας τήν εύθυνην. Εἶναι δέ ολοκάθαρο πώς ὁ Κύριος ἔδωσε τίς εύλογίες Του κι' ἔτσι: «ἐπεὶ τά ἔθνη ἡ δωρεά τοῦ Ἅγ. Πνεύματος ἐκκέχυται» (Πρᾶξ. 1' 45). Καὶ μέ τό δίκαιον Σας, μπορεῖτε Ἐσεῖς νά διερωτᾶσθε: «μήτι τό υδωρ κωλῦσαι δύναται τις τοῦ μη βαπτισθῆναι τούτους, οἵτινες τό Πνεῦμα τό Ἀγιον ἔλαθον καθώς καὶ ἡμεῖς». Τώρα εἶναι δύο χιλιάδες χρόνια πού συνεστήθη τό Πατριαρχεῖον Ἀλεξανδρείας καὶ ούδεποτε κατεῖχε ποτέ γνήσια τέκνα ἀπό τά βάθη τῆς Ἀφρικῆς, πρᾶγμα πού ἔγινε στίς μέρες Σας. Ἀραγε, αὐτό δέν εἶναι πολύ ἐπαινετικό δι' ὅλους Σας, πού στόν 20ον τοῦτον αἰώνα κρατάτε ἀκόμη λαμπρῶς τά νάματα τῆς Ὁρθοδοξίας;

Γνωρίζετε πολύ καλά, πώς τόν καιρόν, πού οί ἄλλοι Ιεραπόστολοι μετέβησαν στήν Ἀφρικήν, οί "Ελληνες εἶχαν πο-

Τά Χριστούγεννα Στήν Κανάνγκα ήταν... Πάσχα!

Από τήν καρδιά τής Αφρικής και τοῦ Ζαΐρ, τήν καρδιά τῆς ἐπαρχίας Κασσί, τήν πόλι Κανάνγκα, φθάνουν τά γράμματα τοῦ π. Χαρίτωνος, πού μέ λιγοστές γραμμές παρουσιάζουν τή ζωή τῆς ἐκεῖ Ορθοδόξου Έκκλησίας.

Μᾶς γράφει ἀνήμερα τά Χριστούγεννα, πῶς γιόρτασαν οἱ πιστοί και μᾶς μεταδίδει τὸν ἐνθουσιασμό καὶ τή χαρά τους.

«Τά σημερινά μας Χριστούγεννα ξεπέρασαν σέ πλήθος και λαμπρότητα και σέ συμμετοχή στό ποτήριον τῆς ζωῆς κάθε ἄλλον ἔορτασμόν.

Ήταν Πάσχα!

Οἱ κωδωνοκρουσίες γιά νά ἀναγγείλουν τό μέγα γεγονός και νά τό πανηγυρίσουν, πρό και μετά τή Θεία Λειτουργία, ἥταν ἄνευ προηγουμένου. Καί οἱ τέσσαρες καμπάνες χτυποῦσαν ἐπί πολύ, ἀρμονικά-πανηγυρικά, Χριστουγεννιάτικα. Μᾶς λείπει μόνο μία καμπάνα ἀκόμη μέ χονδρή φωνή, γιά νά χρωματίζῃ τήν κωδωνοκρουσία! Τίς χτύπησαν δὲ Γεράσιμος KAN-KU μέ τόν KUAMBA τόν ιερόπαιδα και ὑπαρχηγόν τῆς Χορωδίας! Υστερα και ὁ ὑποφαινόμενος μέ τόν π.

Ανδρέα, ἔτσι γιά τήν ἡμέρα και νά θυμηθῶ τά παληά παιδικά μου ΧΡΟΝΙΑ... (Χ.Π.)

Τό γράμμα δέν ἔξιστορει ἄλλα περιστατικά, δέν μιλάει γιά ἀτομικές περιπτώσεις. Είναι συνοπτικό, χαρακτηριστικό γνώρισμα τοῦ ἀποστολέως. Μέ λόγια λιτά ἐκφράζεται ἔνα ξέσπασμα χαρᾶς γιά τήν ὑπέροχη λειτουργική πανδαισία, πού θώμηκε και πού ἀποτελεῖ τήν ούσιαστικότερη προσφορά τῆς Ορθοδόξου Έκκλησίας στούς ἀπλούς και καλοδιαθέτους ιθαγενεῖς. «Ενας πού ἔχει ζήσει, ἔστω και σέ μιά Λειτουργία ἐκεῖ, είναι οέ θέσι νά καταλάθη, τί πανηγύρι ἥταν αύτό και πόσο μύλησε στίς ψυχές τῶν μαύρων ἀδελφῶν μας. Ή Θεία Λειτουργία δέν είναι ἔνας τύπος, πού οἱ ἄνθρωποι τηροῦν ἀπό συνήθεια, ἀλλά πηγή, πού ξεδιψφά τήν πνευματική δίψα. Μέσα στήν λατρεία τό πλάσμα ἐπικοινωνεῖ μέ τόν Πλάστη του και λαμβάνει παρηγοριά στή δυστυχία του, δυνάμεις γιά τόν ἀγῶνα του, χαρά και ειρήνη και καταξώνει τήν ὑπαρξή του στή Χάρι και τό "Ἐλεος τοῦ Κυρίου.

N.S.

λέμους μέ ἀπίστους και δέν μποροῦσαν νά κάμουν κάτι τότε. Άλλα τώρα, γιατί ὅχι;

Οταν κατ' ὄρχήν, οἱ ἀρχοντές μας ἔγιναν Χριστιανοί, ἔγιναν ὄπαδοι ἐτεροδόξων ιεραποστόλων κι' ὅταν ἐπέρασαν 50 ὅλα χρόνια, τότε κατέφθασε δειλά ἡ «Ορθοδοξία». Οταν τήν ἥκουσαν οἱ συμπατριώτες μας μερικοί ἐνόμισαν, πῶς πρόκειται διά μίαν καινοτομία κι' οἱ πιό φανατικοί δέν ἤθελαν κάν νά τήν ἀκούσουν. Άλλα μερικοί φιλελεύθεροι, μόλις θά μάθουν διά τής Ορθοδοξίαν, δέν θέλουν νά τήν ἀφήσουν, ἀφοῦ θά τήν ἐγκολπωθοῦν και δι' αὐτών τόν λόγον, παρ' ὅλο πού εἰμεθα πολύ ὀλίγοι, ἐν συγκρίσει μέ τούς ἐτεροδόξους πού μετροῦν ἄνω τῶν δύο ἐκατομμυρίων ὄπαδν-, ἡμεῖς μετροῦμεν μόνον μερικές χιλιάδες και ὅχι πάνω τῶν 50 - ή Ορθοδόξος Έκκλησία ἔγινε ἐπισήμως ἀνεγνωρισμένη ὑπό τοῦ Κράτους τῆς Ούγκαντας. Γιατί λοιπόν, αὐτό νά μή Σᾶς συγκινήσῃ και νά τρέξετε ἀμέσως πρός θοήθεια; Ποιος, ἀν θά κάμω καλήν ἐρώτησιν, Σᾶς ἔδωσε τό δικαίωμα νά μᾶς τό ἀρνηθῆτε αὐτό; Υστερα, χώρα πού ἔχει πολλά προβλήματα, και μάλιστα πολύ ἐπειγοντα, δέν θά ἥταν σωστό κι' εύλογημένο και πρέπον, ὥστε τό Πατριαρχεῖον μας, νά δώση κάπαιαν ἔξουσιοδότησι στούς τοπικούς Ορθοδόξους παράγοντας διά τό καλό τῆς Ορθοδόξου Έκκλησίας μας ἐνταῦθα;

Ο ἐκλιπών Αρχιεπ. Κύπρου Κυρός Μακάριος, τό ἔκαμε. Συνέδεσε δέ γερά τό ὄνομά του μέ τήν Ορθοδοξίαν τής

Ανατ. Αφρικής, ὅταν ἔξεπόνησε και ἵδρυσε τό λαμπρο ἐκεῖνο Σεμινάριον στή ΝΑΪΡΟΜΠΗ τῆς KENYA. Η Ούγκαντα δέν ὑπάγεται στήν δικαιοδοσίαν τῆς Κύπρου παρακαλῶ ἀλλά κι' ο 'Αρχιεπίσκ. δέν ἔκαμε αὐθαιρεσίες. Όλα πήγανε κανονικά και σήμερα ή 'Ανατ. Αφρική χαίρεται μέ τό μέγαρο αὐτό πού είναι μοναδικό - ὅπως λέγουν ένοι - στό εἶδος του. Ο 'Αρχιεπίσκοπος ἔκαμε τήν ιεραποστολικήν του ὑποχρέωσι, πρίν κλείσῃ τά μάτια του γιά πάντα. Αίωνια, ἄς είναι ή μνήμη του... ἔτσι θά πούν οι Αφρικανοί πού θά ὀφεληθοῦν...

Δύνασθε λοιπόν δύο Σας νά βοηθήσετε, ἐάν ὅχι μέ πολλά και ὀφθονα μέσα, ἀλλά μέ τά ὀλίγα πού ἔχετε.

Ἐσείς γνωρίζετε καλύτερα, τί και τί χρειάζεται στήν Ορθόδοξον Έκκλησίαν και ἔτσι μπορεῖτε νά στείλετε ὅ,τι θλέπετε καλό. Ο δέ ἀείμνηστος Μητροπολίτης Περιστερίου 'Αλέξανδρος ἔστειλε χρήματα κι' ἀφοῦ προσθέσαμεν κάτι κι' ἡμεῖς, τελειώνει ἐντός τῶν ἡμερών ή κάλυψις τῆς στέγης τοῦ Ναοῦ στό χωριό NAKABALLA. Θά τόν θυμούνται γιά πάντα δλη ή Ούγκαντα και ή 'Ανατ. Αφρική. 'Ολοι κάνετε κάτι, διότι ἀξίζει ό κόπος. «Ἐδραίοι γίνεσθε ἀμετακίνητοι, περισσεύοντες ἐν τῷ ἔργῳ Κυρίου, εἰδότες, ὅτι ο κόπος ύμῶν ούκ ἔστι κενός ἐν Κυρίῳ». (Κορ. 1ε' 58). «Ιδού νῦν καιρός εύπρόσδεκτος, ίδου νῦν ἡμέρα σωτηρίας» (Κορινθ. 6,2).

+ Ο ΝΑΥΚΡΑΤΙΔΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

6.1.79 Θεοφάνεια



— Ο π. Χαρίτων κυρήττει τήν ήμέρα τῶν Χριστουγέννων τὸν Θεῖο Λόγο στά γαλλικά καὶ ὁ π. Ἀνδρέας μεταφράζει στήν τοπική διάλεκτο.

— O Kuamba κτυπᾷ τίς καμπάνες τῶν Χριστουγέννων.



Καί ἡ μέρα τῶν Θεοφανείων γιορτάστηκε μέ Iδιαιτερη κατάνυξι καὶ ἀπλότητα στό Ναό τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέου, ὅπως μᾶς πληροφορεῖ σέ ἄλλο γράμμα του ὁ π. Χαρίτων:

„Τήν γνωστή παλιά Κολυμβήθρα τήν καθαρίσαμε, τήν βάψαμε μέσα ἔξω, τήν γεμίσαμε νερό καὶ κάναμε ἐκεῖ τόν ἀγιασμό. Ἔξη φορές περισσότερο νερό ρίξαμε μέσα, ἐν σχέσει μέ τά περασμένα χρόνια καὶ πάλι ἀναγκαστήκαμε, στό τέλος, νά προσθέσουμε μιά μικρά ποσότητα. Μοίραζαν μέ κανάτες οἱ τρεῖς κληρικοί μέ τρεῖς βοηθούς, -παιδιά τῆς χωρδίας στά λευκά ντυμένα.«

Τρεῖς γραμμές πειθαρχικές, γυναικες, ἄνδρες, παιδιά. Τά παιδιά ἄριστα ύπακούουν σ' ὅλα. Νά δῆτε, πῶς κοινώνοῦν, χωρίς νά τά διδάξῃ κ α ν ε ī c! Ἄλλα καὶ οἱ ἄνδρες καὶ οἱ γυναικες, πού ἀκολουθοῦν, τελευταῖς πάντοτε. Θά τήν ζήλευαν τήν τάξι αὐτή τοῦ σημερινοῦ ἀγιασμοῦ πολλές ἐκκλησίες στήν Πάτρα νομίζω. Θέλουν ὅλοι νά παίρνουν ποσότητα ἀγιασμοῦ, μπουκάλια καὶ βάζα φέρνουν, γιά νά τά γεμίσουν. Τούς ἔγινε ἡ χάρις καὶ ἔφυγαν εὔχαριστημένοι. Τούς ἀρέσει νά λαμβάνουν τό ἀγιασμα ἀπό τούς ιερεῖς. Γ' αὐτό, τό μοίρασμα μέ κανάτες, ἀπό 7 ἔως 10 πρόσωπα, δέν ἔγινε ἐδῶ δεκτό.

“Υστερα ἐπηκολούθησε κωδωνοκρουσία ἀρμονική - πανηγυρική ἀπό τούς KAN-KU καὶ KUAMBA, ὅπως τά Χριστούγεννα καὶ τήν Πρωτοχρονιά...» (X.P.)

«Φωνή Κυρίου ἐπί τῶν ύδάτων βοᾶ λέγουσα: “Δεῦτε λάβετε πάντες Πνεῦμα σοφίας, Πνεῦμα συνέσεως, Πνεῦμα φόβου Θεοῦ, τοῦ ἐπιφανέντος Χριστοῦ” (Ἀκολουθία τοῦ Μεγ. Ἅγιασμοῦ)

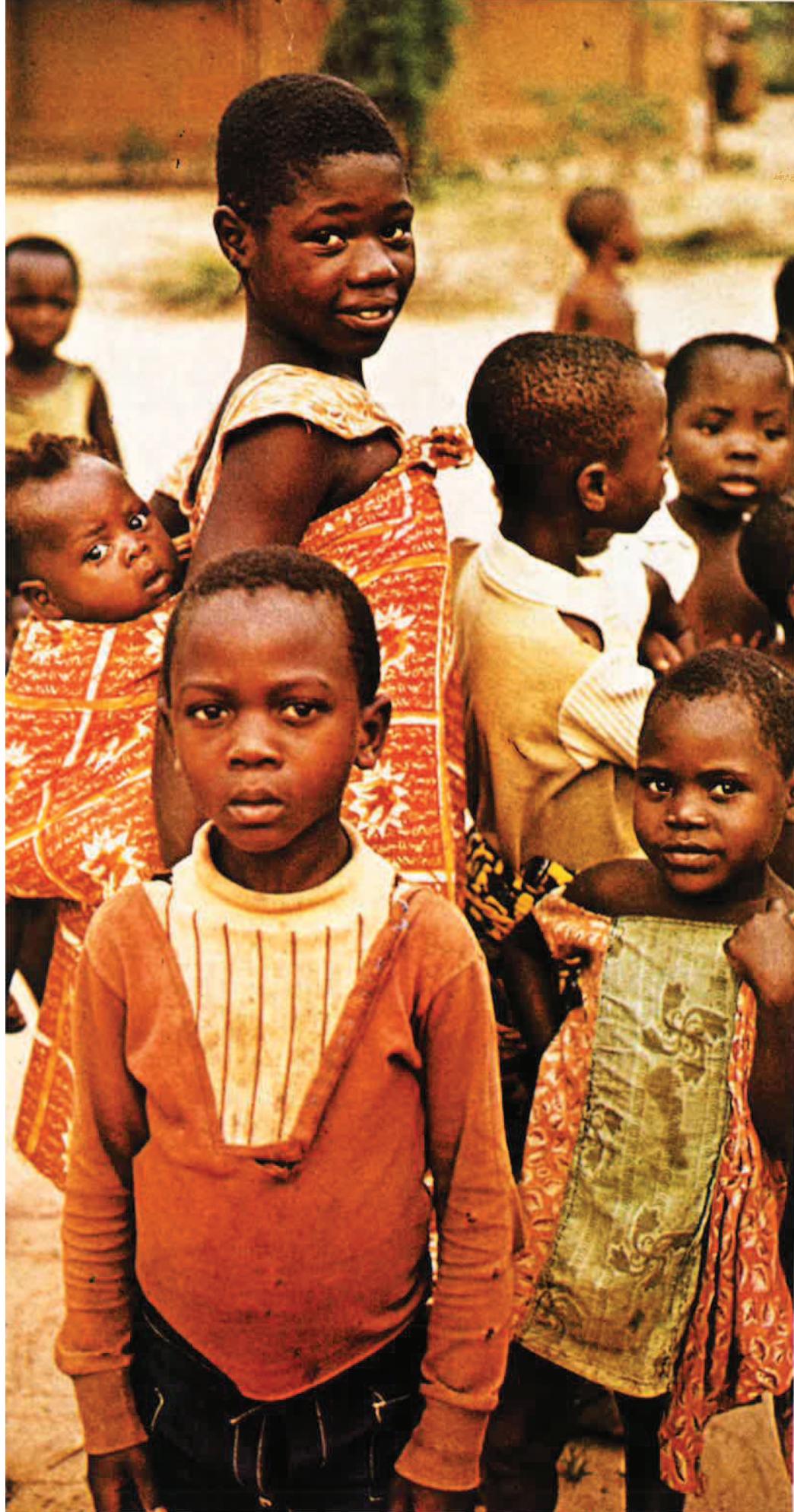
Αὐτός ὁ ώραίος ύμνος τῆς Ἐκκλησίας μας, ἔρχεται στή σκέψι καὶ ταιριάζει ἀπόλυτα στούν πιστούς τῆς Κανάνγκα γιά τούς ὅποιους διαβάζομε:

«Θέλουν ὅλοι νά παίρνουν ποσότητα ἀγιασμοῦ, μπουκάλια καὶ βάζα φέρνουν γιά νά τά γεμίσουν. Τούς ἔγινε ἡ χάρις καὶ ἔφυγαν εὔχαριστημένοι!»

Οι φτωχοί, ὡς ἐπί τό πλείστον ιθαγενεῖς, πού στεροῦνται σχεδόν τά πάντα, ἀκόμη καὶ τά πλέον στοιχειώδη μέσα πρός διατροφήν, χορταίνουν ἀπό τήν δωρεά τῶν χαρισμάτων καὶ εὐλογιῶν τῆς Ἐκκλησίας μας. Μέ λαχτάρα ζητοῦν, δόσο είναι δυνατόν μεγαλύτερη ποσότητα ἀγιασμοῦ, γιά νά πιοῦν καὶ νά ἀγιάσουν τά σπίτια τους. Τίποτε περισσότερο, ἀφοῦ ἡ Ὁρθοδοξία μας είναι πτωχή ἀπό ύλικά μέσα καὶ ἐλάχιστη μπορεῖ νά τούς προσφέρη ἀνακούφισι ἀπό τίς πολλαπλές στερήσεις.

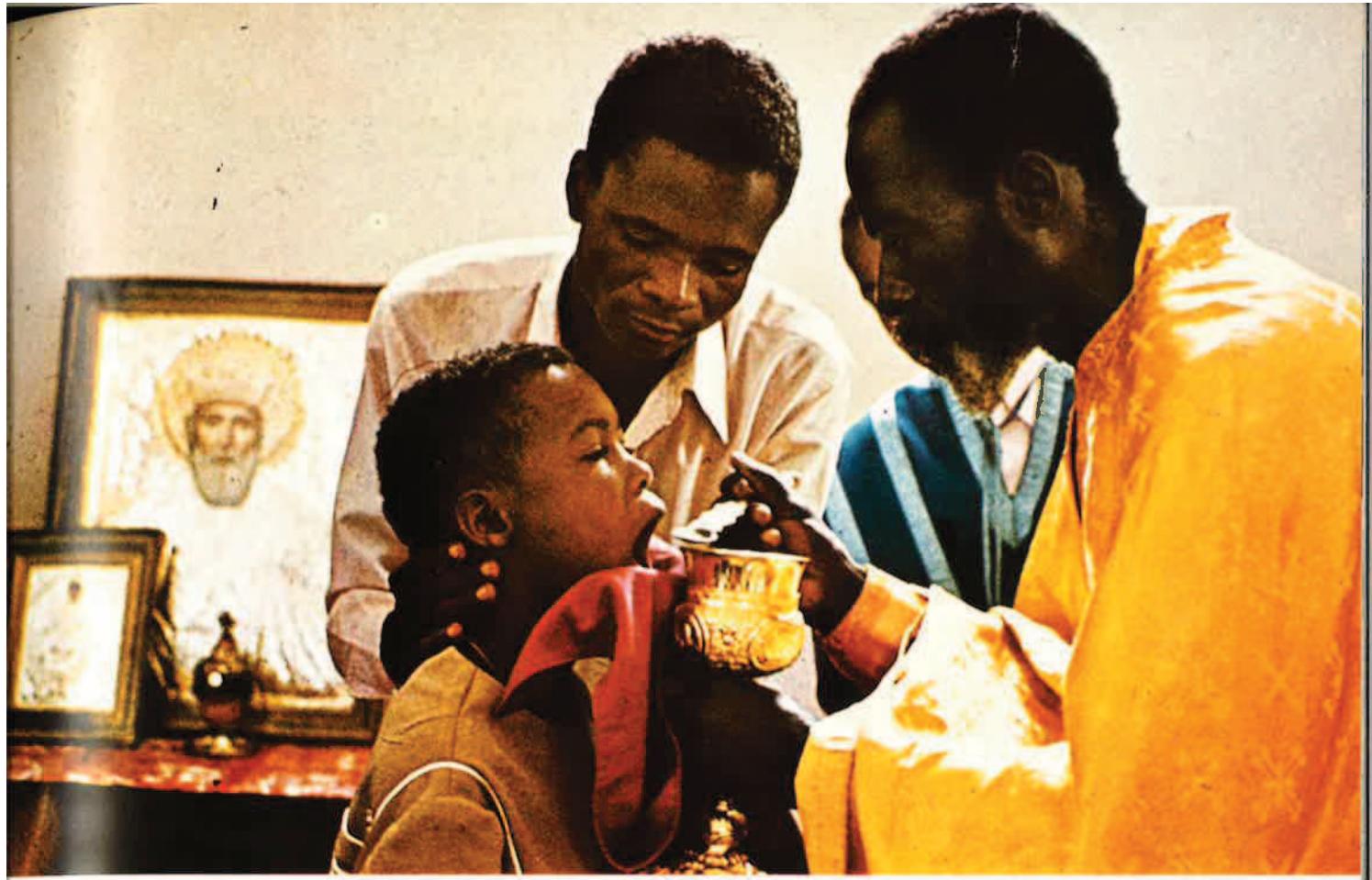
Είναι ἀλήθεια, πῶς οἱ φίλοι τῆς Ἱεραποστολῆς ὅλο καὶ αὐξάνουν τή συμμετοχή τους σέ βοήθεια, ἀλλά, οἱ ἀνάγκες είναι ἀνικανοποίητες καὶ ποτέ δέν προκειται νά καλυφθοῦν. Βέθαια ἐμεῖς θά συνεχίζομε τή συμπαράστασί μας μέ τόν ἵδιο καὶ συνεχῶς αὐξανόμενο ζῆλο καὶ ἐπί πλέον, θερμή θά κάνουμε δέησι «Υπέρ τοῦ γεννηθῆναι τό ύδωρ τοῦτο, ἀγιασμοῦ δῶρον λυτήριον ἀμαρτημάτων, εἰς ἵασιν ψυχῆς καὶ σώματος, καὶ πᾶσαν ὠφέλειαν ἐπιτήδειον».

N.S.



**Καί λαβών
παιδίον
ἔστησεν
αὐτό
ἐν μέσω
αὐτῶν
καὶ
ἐναγκαλι-
σάμενος
αὐτό
εἶπεν αὐτοῖς·
ὅς ἐάν ἔν
τῶν τοιούτων
παιδίων
δέξηται
ἐπί τῷ
Όνοματί μου,
ἐμέ
δέχεται**
(Μαρκ. 9, 36-37)

Tá παιδιά στό προαύλιο
τοῦ Ναοῦ τοῦ Ἀγ. Ἀν-
δρέου τῆς Kananga, περι-
μένουν τίς προσευχές καί
τή στοργή μας.



Ο ιθαγενής π. Γεράσιμος, μεταλαμβάνει, στό Kolwezi, μικρό Αφρικανόπουλο.

Κορεατόπουλα παρακολουθοῦν μέ προσοχή τό μήνυμα τῆς ἀγάπης μας, πού τούς μεταφέρει Ἔλληνας ἐπισκέπτης.



Καθένας τό «λιθάρι» του

Γεναριάτικο βράδυ στή Σεούλ. "Ωρα πού στίς στάσεις τών λεωφορείων πλήθος κόσμου συγκεντρώνεται, ώσπου νά περάση τό μέσον συγκοινωνίας πού ένδιαφέρει τόν καθένα . Έδω κι έκει παρόντα καί τά καροτσάκια τών μικροπωλητών, πού πουλούν Εηρούς καρπούς καί μανταρίνια.

Τό αγριό κρύο κι ή κούραση άπό τής χειμωνιάτικης ήμέρας τίς ασχολίες δέν άφήνουν περιθώρια γιά νά προσέχη κανείς όλόγυρά του. Αύτό ζημως τό εύγενικό παλληκάρι, μέ τό καροτσάκι τοῦ μικροπωλητῆ, τραβάει έντονα τήν προσοχή.

— Μανταρίνια! Ζεστά φιστίκια! Έδω τά φρέσκα μανταρίνια! Λέει καί ξαναλέει εύγενικά ό νεαρός Κορεάτης.

Κοιτάζω μέ απορία. Μά βέβαια, τόν άναγνωρίζω. Είναι ό δρθόδοξος σπουδαστής, μέλος μάλιστα τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου τών νέων τής Όροδόξου Κορεατικής Κοινότητος. Τόν πλησιάζω μέ δικαιολογημένη περιέργεια. Καί δέν άργω νά μάθω τήν συγκινητική πρωτοβουλία:

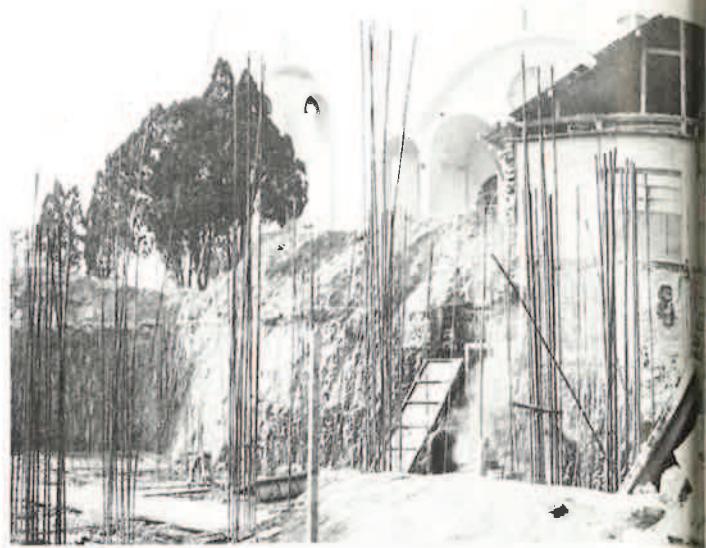
— Τά μέλη τοῦ Συλλόγου μας ήθελαν πάρα πολύ νά μπορέσουν νά βοηθήσουν κάπως στήν άνέγερσι τοῦ κτιρίου τής Ιεραποστολῆς, πού κτίζεται στήν αύλη τοῦ Ναού μας. Τά οίκονομικά όμως όλων μας δέν άφήνουν περιθώρια. Οι περισσότεροι σπουδάζουμε άκόμη. Άλλα καί όσοι ήδη έργαζονται, παίρνουν τούς πρώτους χαμηλούς μισθούς, πού μόλις τούς καλύπτουν τίς βασικές άνάγκες. Σκεφτήκαμε όλοι μαζί. Κουβεντιάσαμε ώρες. Άναζητήσαμε τρόπους. Καί καταλήξαμε: άπό τήν παραμονή τών Χριστουγέννων μέχρι τό τέλος Ίανουαρίου, πού όσοι σπουδάζουμε έχουμε διακοπές, κάθε βράδυ άπό τίς 7 ώς τίς 10.30, έκ περιτροπής πουλάμε ξηρούς καρπούς; καί μανταρίνια στίς στάσεις τών λεωφορείων. Καρτσάκι, γιά οίκονομία, χρησιμοποιούμε ένα άπό αύτά πού έχει ό έργολάθος τής οίκοδομῆς γιά τό κουβάλημα τών ύλικων του. Τό βράδυ, θλέπετε, οι έργατες σταματοῦν. Καί μέ είσφορές όλων μας άγρασάμε τά πρώτα έμπορεύματα!

— Καί ή δουλειά; Πῶς πάει; άφήνει κέρδος;

— Άναλόγως, είμαστε εύχαριστημένοι. Τό πρώτο βράδυ οι είσπραξεις μας έφθασαν τίς 15.000 Won*. Τό κέρδος ύπολογίστε το σέ 30%. Τό ξέρουμε, είναι έλαχίστη ή συμβολή μας μπρός στά τόσο μεγάλα ποσά, πού χρειάζονται γιά νά κτισθή όλόκληρο κτίριο. Άλλα θέλουμε κι έμεις άπό μέρους μας νά κάνουμε ό,τι μπορούμε. Είναι κάτι νά προσφέρουμε κι έμεις οι νέοι αύτό τό λίγο έστω, δέν είναι;

"Αν είναι, λέει! "Ένα λιθάρι άπ' τά πιό πολύτιμα καί βασικά. Γιατί είναι λιθάρι άγάπης καί θυσίας. Καί μέ τέτοια κυρίως «ύλικά» ύψωνονται πάνω άπό τίς ποικίλες έλλειψεις καί δυσκολίες τά έργα τής Έκκλησίας Του.

E.I.



Τελείωσε ή Θεμελίωσι, μπήκαν τά σίδερα γιά τίς κολϊνές τοῦ Ιεραποστολικοῦ Κέντρου στή Σεούλ. Σίγουρα θά δοηθήση καί στο κτίσμα του ή άγάπη όλων όσων κατανοούν τή σημασία του γιά τή ζωή καί τό έργο τής Κορεατικής Έκκλησίας.

Η χορωδία μας

Στήν πατρίδα μας, τήν Κορέα, όλοι οί άνθρωποι πολύ άγαπούμε τή μουσική. Καί όλα τά παιδιά, άπό μικρά άκόμη, μαθαίνουμε μουσική καί όργανα. Έμεις οι Όρθδοξοι Κορεάτες άγαπαμε ίδιαίτερα τή μουσική τής Έκκλησίας μας, τήν όποια δίδαξαν στούς πρώτους Όρθδοξους συμπατριώτες μας οι πρώτοι Ιεραπόστολοι στίς άρχες τοῦ αἰώνος μας. Αύτοί οι Ιεραπόστολοι είχαν προσπαθήσει, μαζί μέ τούς πρώτους Κορεάτες πιστούς, νά μεταφράσουν στήν κορεατική γλώσσα έκεινης τής έποχης καί τούς ύμνους τής Έκκλησίας μας.

'Από τότε ώς σήμερα ή χώρα μας καί ή Κορεατική Έκκλησία πέρασαν πολλές δυσκολίες καί καταστροφές. Μαζί κατεστράφησαν καί πολλά θιβλία καί χειρόγραφα. "Έτσι έλάχιστες όρθδοξες" Ι. Άκολουθίες έχουμε στήν Κορεατική. Άλλα καί αύτά τά κείμενα είναι σέ γλώσσα τής έποχης έκεινης, τήν όποια οι νέοι σήμερα δέν μπορούν εϋκολα νά τήν καταλάβουν. Γιατί ή κορεατική γλώσσα, πού έμεις τώρα μαθαίνουμε στά σχολεία καί μιλάμε, έχει πολύ άλλάξει άπό τή γλώσσα τών πρώτων δεκαετιών τοῦ αἰώνος μας.

*Τό ποσόν αύτό άντιστοιχεῖ σέ 1.153 δραχμές.

Τό γεγονός αύτό άποτελεί ένα μεγάλο πρόβλημα για όλους τούς πιστούς. Γι' αύτό άσφαλώς καταλαβαίνετε τή χαρά μας, πού τόν τελευταίο καιρό όλο και κάποια νέα Ι. Ακολουθία έκδιδεται στή σημερινή μας γλώσσα. "Ηδη, μετά από επίπονη έργασία έτων και συνεργασία πολλών άνθρωπων ειδικών, ή Θ. Λειτουργία και οι Ι. Ακολουθίες τών περισσοτέρων Μυστηρίων καθώς και ένα μέρος τού "Ορθρου και τού 'Εσπερινού είναι στή σύγρονη κορεατική.

Μεγάλη ή χαρά μας γι' αύτό. Άλλα και μεγάλη ή νέα έργασία τής Χορωδίας μας: Στή γνωστή μας μουσική πρέπει νά προσαρμοσθούν τώρα τά νέα κείμενα. Αύτό είναι άρκετά δύσκολη δουλειά. Άλλα ό ίδιος ό γέροντας Χοράρχης μας κ. Ιάκωβος μας έδωσε τό παράδειγμα. Στήν κατάλληλη ώρα βρέθηκε και ό καθηγητής τής μουσικής κ. Χαρίτων Λεε, ό όποιος άνελαθε νά συντονίση και νά διευθύνη τήν έργασία αύτή. Μέ ένθουσιασμό άρχισαμε τήν προσπάθεια. Χρόνο έλευθερο κανένας μας δέν έχει. Κι οι πιο πολλοί από τά μέλη τής Χορωδίας μας μένουμε σε τεράστιες άποστάσεις μακριά από τόν Ναό μας. "Ομως προσπαθούμε νά έρχόμαστε όλοι στά μαθήματα και τίς πρόβες. Η θελτίσια τής Χορωδίας μας άρχισε νά γίνεται αισθητή από τούς έκκλησιαζομένους. "Έχουμε όμως άκομη πολλή δουλειά μπροστά μας. Νά εүχεσθε νά προσπαθούμε πάντα.

'Εσας τούς "Ελληνες νά ξέρετε πώς σᾶς ζηλεύουμε: όλα τά θιβλία τής 'Ορθόδοξης Έκκλησίας μας είναι γραμμένα στή δική σας γλώσσα. Και όλοι οι ύμνοι είναι μελοποιημένοι από έμπνευσμένους "Ελληνες ύμνογράφους. Εύχηθήτε αύτός ό θησαυρός τής 'Ορθοδόξου ύμνολογίας, πού έσεις κατέχετε από αιώνες, νά γίνη κάποτε και κτήμα τής δικής μας Κορεατικής Έκκλησίας.

Χαρίκλεια Kang Soon Bak

Μέλος τής Χορωδίας, Ι. Ναοῦ Αγ. Νικολάου
Σεούλ Κορέας

Ο Χοράρχης κ. Ιάκωβος Lee, "Αρχοντας Νοτάριος τής Αγίας τού Χριστού Μεγάλης Έκκλησίας και ό καθηγητής μουσικής κ. Χαρίτων Lee μέ μερικά από τά μέλη τής Χορωδίας φάλλουν σύντομη 'Ακολουθία ύποδοχής έπισκεπτών από τήν 'Ελλάδα στόν Ι. Ναό Αγ. Νικολάου τής Σεούλ.

성경퀴즈대회



Η Κορεατίσσα μητέρα, πού δραβεύθηκε στόν διαγωνισμό γνώσεων 'Αγ. Γραφής, καθώς απαντάει μέ τό μικρόφωνο στής έρωτήσεις τού διαγωνισμού.

Τό «Πρώτο» Βραβεῖο

Στή Σεούλ, τά μέλη τής 'Ορθοδόξου Κοινότητος συνηθίζουν νά κάνουν κατά καιρούς έναν διαγωνισμό γνώσεων 'Αγ. Γραφής. Γιά νά προετοιμασθούν γι' αύτόν τόν διαγωνισμό μικροί και μεγάλοι, καιρό πρίν, μελετούν ώρισμένες περικοπές, πού άναφέρονται σε ένα συγκεκριμένο θέμα. Τήν ήμέρα τού διαγωνισμού, όσοι παίρνουν μέρος σ' αύτόν, πρέπει νά απαντήσουν σε σχετικές μέ τό θέμα έρωτήσεις, πού τούς θέτει ή δργανωτική έπιτροπή. Φυσικά, οι νικητάι βραβεύονται.

Σ' ένα από τούς τελευταίους διαγωνισμούς, ένα άπροσδόκητο περιστατικό έδωσε σ' όσους τόν παρακολούθησαν μιά ξέχωρη συγκίνηση: Μαζί με τούς μαθητάς και φοιτητάς, ζήτησαν νά διαγωνισθούν και όρθόδοξες μητέρες. Ή συμμετοχή αύτή έδωσε Ιδιαίτερη εύχαριστησι σε όλα τά παιδιά. Κι ή χαρά μεγάλωσε, ζταν άνακοινώθηκαν τά βραβεῖα: τό 3ο βραβεῖο τό κέρδιζε μία μητέρα.

Τή στιγμή τής απονομῆς τών βραβείων, οι νικητάι προχωρούσαν κατά τή σειρά έπιτυχίας τους. Άλλα ή μαθήτρια - πρώτη νικήτρια και ό φοιτητής - δεύτερος νικητής ήταν κόρη και γιός τής μητέρας πού έρχόταν τρίτη. Τ' άδελφια διστάζουν νά προχωρήσουν. "Οσοι παρακολουθούν, καρφώνουν πάνω τους τά μάτια γεμάτα άπορία. Άλλα, νά ή λύσι: Μέ μιά αύθόρυμη κίνησι ή κόρη κι ό γιός παραμερίζουν, γιά νά πάρη πρώτη τό δικό της βραβεῖο ή μητέρα τους!

Χειροκροτήματα ένθουσιασμού ξεσπούν. Δικαιολογημένα. Σ' αύτή τήν όρθόδοξη μητέρα δέν άνηκε, κατά βάθος, τό «πρώτο» βραβεῖο;

Μ.Σ.



“Ενα βιβλίο - Θεμέλιο γιά τήν Κορεατική Εκκλησία

Τά περασμένα Χριστούγεννα ζήσαμε όλοι οι Όρθδοξοι: Κρεάτες μιά μεγάλη συγκίνηση: τήν έκδοσι στή γλώσσα μας ένός θιβλίου Όρθδοξου Κατηχήσεως. Γνωρίζαμε ότι άπο καιρό ό π. Σωτήριος με συνεργάτες του προετοίμαζε αυτό τό πολύτιμο γιά τήν Εκκλησία μας θιβλίο. Μέ μεγάλη χαρά τήν Παραμονή τών Χριστουγέννων, στό τέλος τής Θ. Λειτουργίας, τό είδαμε στά χέρια τού ιερέως μας, πού μᾶς παρουσίασε τά περιεχόμενά του και μᾶς μίλησε γιά τή σημασία τής προσεκτικής μελέτης του άπο όλους μας. Καί μέ μεγαλύτερη χαρά σε λίγο κάθε οικογένεια έπαιρνε σέ ώραιο πακέτο, σάν το ποιό πολύτιμο Χριστουγεννιάτικο δώρο τό θιβλίο αυτό, τό όποιο έχει τό τίτλο «ΒΑΣΕΙΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΚΑΤΗΧΗΣΕΩΣ».

Τά περιεχόμενα τής Κατηχήσεως χωρίζονται σέ δύο μέρη. Στό 1ον μέρος, πού έχει τόν τίτλο «Η ΠΙΣΤΙΣ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ», περιλαμβάνονται τά 5 κεφάλαια 1) Πηγές τής Θ.

‘Αποκαλύψεως 2) Η Αγ. Τριάς 3) Η Εκκλησία 4) Η Θριαμβεύουσα Εκκλησία και 5) Έσχατολογία. Στό 2ον μέρος, πού έχει τίτλο «Η ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ», περιλαμβάνονται τά κεφάλαια: 1) Η οικείωσις τής σωτηρίας 2) Οι δέκα έντολές 3) Η έπι τού Ορους Όμιλα 4) Η ήγάπη και εύσπλαχνία και 5) Η Λατρεία τής Όρθδοξου Εκκλησίας.

Στό τέλος τού θιβλίου, σάν μιά συνοπτική άνακεφαλαίωσι, δίδονται μερικά βασικά στοιχεῖα, μέ σχετικά χωρία άπο τήν Γραφή, πού κάθε Όρθδοξος Χριστιανός όφειλει πάντοτε νά έχῃ ύπ’ όψι του και άναλόγως νά ρυθμίζῃ τήν ζωή του.

“Ολο τό θιβλίο έχει 253 σελίδες και έμπλουτίζεται άπο 25 εικόνες, κατά τό πλείστον βυζαντινής τέχνης. Οι εικόνες αύτές δίνουν, ίδιαίτερα σέ έμας τούς Κορεάτες, τή δυνατότητα και νά καταλάβουμε καλύτερα τά θέματα τού θιβλίου, άλλα και νά γνωρίσουμε κάπως τήν παράδοσι τής Όρθδοξου

άγιογραφίας. Τό δημορφο δέωφυλλο του, έπισης, πού παρουσιάζει τόν Ι. Ναό τής Ι. Μονής Χιλιανδάριου τού Αγίου Όρους, δίνει σ’ όποιον άντικρύζει αύτό τό θιβλίο τήν άτμόσφαιρα τής ιερότητος και τής πνευματικότος, πού χαρακτηρίζει τό περιεχόμενό του.

Πέρα από τή χαρά μας γιά τήν άποκτησι μιᾶς σύστηματικής Όρθδοξου Κατηχήσεως γιά πρώτη φορά στή γλώσσα μας, πού άποτελει ένα θιβλίο-θεμέλιο γιά τήν Εκκλησία μας, αισθανόμεθα μεγάλη ευγνωμοσύνη και γιά τήν συμβολή τού Γραφείου Εξωτερικής Ιεραποστολής τής Ελλάδος, πού μᾶς έξασφάλισε τά άπαραίτητα χρήματα γιά τήν έκδοσί του. Σάν τό καλύτερο «εύχαριστώ μας» έμεις μελετώντας αύτό τό θιβλίο, θά προσπαθήσουμε νά καταλάβουμε βαθύτερα τήν δρθόδοξη πίστη μας και νά ζήσουμε πιό πολύ ό,τι μᾶς διδάσκει ό Χριστός μας.

Σάθθας Lee In Soo

Χριστουγεννιάτικη γιορτή στή Σεούλ

Μέ πολλή έπιτυχία έγινε και φέτος ή Χριστουγεννιάτικη γιορτή τών Κατηχητικών Σχολείων τής Όρθδοξου Εκκλησίας μας. Λόγω τής στενότητος τού χώρου τής αίθουσας τού Νηπιαγωγείου, ή γιορτή μας έγινε δυό φορές: τό πρωΐ, μετά τή Θ. Λει-

“Από τήν Χριστουγεννιάτικη γιορτούλα τών παιδιών τού Κατωτέρου Κατηχητικού στή Σεούλ.



τουργία, γιά τούς Χριστιανούς τής Κοινότητός μας και τό άπογευμα γιά τά άθαπτιστα παιδιά τής γύρω άπο τόν Ναό μας περιοχής. Τό πρόγραμμα, πού είχαμε έτοιμασει μέ τά Κατηχητόπουλά μας, περιελάμβανε Χριστουγεννιάτικους υμνους, τραγούδια, ποιήματα και ένα σκέτο μέ σκηνές από τήν Γέννησι τού Κυρίου, πού φτιάξαμε έδω μόνοι μας. Μέ μεγάλο ένδιαφέρον περί τά 120 παιδιά παρηκολούθησαν τό άπογευματινό πρόγραμμα. Ίδιαίτερη συγκίνησι έδωσε σέ όλους ή τελευταία σκηνή, πού παρουσίαζε παιδιά άπο διάφορες φυλές τής γης, μέ τίς έθνικές τους ένδυμασίες, πού μέρες πρίν ράθαμε, νά προσέρχωνται στή Φάτνη και νά προσκυνοῦν τό Θεϊο Βρέφος. Ή πιό έντυπωσιακή ένδυμασία, νά τό ξέρετε, ήταν ή έλληνική, πού ξεχωρίζει και στή φωτογραφία πού σάς στέλνουμε.

Στό τέλος τής γιορτής, όλα τά παιδιά μέ χαρά πήραν τίς Χριστουγεννιάτικες εικονίτσες και τά δωράκια, πού τούς προσφέραμε. Πιστεύουμε, δτι κάπως θοήθησε και ή γιορτούλα μας νά παρουσιάσουμε στά παιδιά τού MAOKU, πού τήν παρηκολούθησαν, τό μεγάλο γεγονός τής Γεννήσεως τού Σωτήρος μας Χριστοῦ.

Έξ αλλού, τά μικρά μας Κατηχητόπουλα έφτιαξαν χειροποίητες καρτούλες μέ Χριστουγεννιάτικα θέματα και εύχες, πού στείλαμε σέ σσους πολύ μᾶς άγαπούν και μέ στοργή μᾶς φροντίζουν έδω στή Σεούλ, άλλα και στήν μακρυνή μας Έλλαδα.

Εύανθια Kim Sung Woo Κατηχήτρια

Πανηγύρι στή Λουαλάμπα

Σό χωριό ΛΟΥΑΛΑΜΒΑ τοῦ Κολουέζι ἔχει κτισθεῖ ἔνα ἐκκλησάκι τιμώμενὸν στή μνήμη τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέου. Τά μέλη τοῦ ἱεραποστολικοῦ κλιμακίου πού φροντίζουν τὴν γύρω περιοχή, τό ἐπεσκέφθησαν τὴν ἡμέρα τοῦ ἑορτασμοῦ του, κάνοντας μεγάλο καὶ κοπιαστικό ταξίδι, γιά νά φθάσουν κοντά στούς ιθαγενεῖς καὶ νά τούς ἐκδηλώσουν τὴν ἀγάπη τους.

Ἄλλα ἄς δοῦμε τό γεγονός ὅπως περιγράφεται μέ απλότητα, σέ γράμμα τῆς ἀδελφῆς Ἀναστασίας Πέξου.

KOLWEZI 30.11.78

«...ἀπό χθές τό βράδυ μέ πολλή μεγαλοπρέπεια ἑορτάζομε τὸν Ἅγιο Ἀνδρέα τὸν Πρωτόκλητο τὸν προστάτη τῆς ὁρθοδόξου ἐνορίας μας LUALABA. Ὁλο τό ἱεραποστολικό κλιμάκιο ὥρισκόμαστε ἐκεῖ. Οἱ ὁρθόδοξοι ἐνορίτες ἀπό χθές τό μεσημέρι παράτησαν τίς δουλειές τους, ἐπέστρεψαν ἀπό τά περιβόλια τους, γιά νά γιορτάσουν τὸν πολιούχο καὶ ἀγαπημένο τους ἄγιο Ἀνδρέα. "Ἔγινε ὁ ἐσπερινός, ἀκολούθησε ἱερά ἔξομολόγησι μεγάλων καὶ μικρῶν, -διότι αὐτή ἡ σειρά κρατεῖται δι' ὅλες τίς ἐνορίες (δέν θά κοινωνήσῃ κανένας, χωρίς νά ἔχῃ ἔξομολόγηθῆ), - μετά ἔγινε ἀγιασμός στήν αὐλή, ἀνάμεσα στά ἄνθη καὶ τή δροσερή ἀτμόσφαιρα. Εἶχαμε καὶ τή χαρά νά ἔχωμε αὔτές τίς μέρες κοντά μας τὸν π. Ἐλευθέριο ἀπό τό LUBUBASHI. Πόσο χαρήκαμε ὅλοι οἱ ὁρθόδοξοι καὶ πόσο μᾶς ἐθοήθησε... Ἐκεῖνος ἔκαμε καὶ τόν ἀγιασμό καὶ τά μυστήρια πού ἐπηκολούθησαν.

Τό πρωΐ οἱ ιθαγενεῖς ὅλοι μαζί μέ τή χωρωδία ἔφαλλαν καθ' ὅλη τήν θ. Λειτουργία, καὶ ἔλεγαν τό



— 'Ο Ιερός Ναός τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέου στό χωριό Λουαλάμπα.

τροπάριο τοῦ ἀγίου μέ πολύ ἐνθουσιασμό. Ἐπίσης εἶχαμε 19 βαπτίσεις κυρίως παιδιῶν, ἀλλά καὶ γονέων. Τό πρώτο παιδάκι πήρε τό ὄνομα Πρωτόκλητος (Ούτσινε). Νά σᾶς ζήσῃ λοιπόν! Γιά σᾶς τό βαπτίσαμε! Ἐθγάλαμε καὶ ἄλλα δύο στό ὄνομα τοῦ Ἅγιου: Ἀνδρέας καὶ Ἀνδριανή.

Μετά τή βάπτισι ἔγιναν καὶ πέντε γάμοι. "Οταν τελείωσαν ὅλα, κατά τίς 2.30' μ.μ., μᾶς εἶχαν τραπέζι σέ ὅλους τῆς ἱεραποστολῆς καθώς καὶ σέ μερικούς ὁρθοδόξους ἀπό τήν ἐνορία τοῦ πατρός Γερασίμου, πού ἤρθαν στή γιορτή τοῦ Ἅγιου Ἀνδρέου. "Οταν φάγαμε υποχρεωθήκαμε νά κλειστοῦμε γιά μισή ώρα τούλαχιστον στό σπιτάκι τῆς ἱεραποστολῆς, πού ἔγινε φέτος στήν αὐλή τοῦ Ναοῦ, ἀπό μιά κατακλυσμαία θροχή μέ χαλάζι, ἐνῶ πρίν ἀπό λίγα λεπτά ὁ ἥλιος ἔκαιγε πολύ.

Στίς 3.30' μ.μ. φύγαμε γιά τό Κολουέζι, διοξάζοντας τό Θεό, γιά τά μεγαλεία καὶ τίς εύλογίες, πού μᾶς ἔδωσε καὶ μᾶς δίνει...

"Ἐχετε τόν χαιρετισμό καὶ τίς εύχαριστίες ὅλων μας.

Μέ ἐκτίμησι ἀδελφή Ἀναστασία Πέξου

Γράμμα ἀπό τήν Κορέα στόν «ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟ»

Ἀγαπητοί μας Ἀδελφοί,

Καθώς τό 1978 ἔφευγε, τήν τελευταία του ἡμέρα ἐμεῖς οἱ Ὁρθόδοξοι Κορεάτες εἶχαμε θ. Λειτουργία. Στό τέλος αὐτής τῆς Λειτουργίας ὅλοι μας πήραμε σάν δῶρο δικό σας τό ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ - ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ 1979, τό όποιον τυπώθηκε ἐδῶ στή Σεούλ χάρι στά χρήματα, πού ἡ δική σας ἀγάπη μᾶς ἔστειλε. Εἴμαστε πολύ εύτυχεῖς γι' αὐτό τό δῶρο καὶ σᾶς εύχαριστοῦμε θερμά: ὅλοι μας, τά μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ οἱ Χριστιανοί. Σᾶς ἔσωκλείσμε τίς ἀποδείξεις τῶν χρημάτων πού μᾶς στείλατε.

Γνωρίζουμε, ἐπίσης, ὅτι τό Περιοδι-

κό σας «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ» ἔχει συντελέσει, ὥστε πολλοί ἀναγνώστες του νά παρακινηθοῦν νά μᾶς βοηθήσουν στά προβλήματά μας καὶ νά συμβάλουν στήν ἀνάπτυξη τῆς Ἐκκλησίας μας. Ἐξ ἄλλου, μέ μεγάλη εύχαριστησι βλέπουμε καὶ ἐμεῖς τά τεύχη τοῦ περιοδικοῦ καὶ πληροφορούμεθα τί γράφει. Ἐπιπροσθέτως μάθαμε ἀπό τόν π. Σωτήριο ὅτι θά συνεχίσετε νά μᾶς βοηθᾶτε στήν ἀνέγερσι τοῦ κτιρίου τοῦ ἱεραποστολικοῦ μας Κέντρου, προσφέροντάς μας διάφορες διευκολύνσεις.

Θά ἡθέλαμε νά γνωρίζετε ὅτι εἰμεθα θαθειά συγκινημένοι ἀπό τή σταθερή εύγένεια καὶ τήν καλωσύνη σας πρός ἐμᾶς. Πραγματικά ἐκτιμοῦμε τόν Σύλλογό σας καὶ τά μέλη του γιά τήν διαρκή συμβολή σας στά ἔργα τῆς ἱεραποστολῆς.

Χάρι στήν ποικιλή ἐξ Ἐλλάδος θοή-

θεια, τά θεμέλια τοῦ ἱεραποστολικοῦ μας Κέντρου μπήκαν καὶ ἔαν ὁ καιρός διατηρηθῆ καλός, ἀκόμη καὶ τόν χειμώνα θά συνεχισθῇ ἡ κατασκευή τοῦ σκελετοῦ.

Μέ τό νέο ἔτος, πού ἥλθε, ἐμεῖς οἱ Χριστιανοί καὶ περισσότερο οἱ Μαθηταί Γυμνασίου καὶ Λυκείου προσευχόμεθα γιά ὅλους ἐσάς καὶ γιά τό ἔργο σας.

Καὶ πάλι σᾶς εύχαριστοῦμε.

Μέ μεγάλη ἐκτίμησι καὶ χριστιανική ἀγάπη Διά τό Διοικητικόν Συμβούλιον τῆς Ὁρθοδόξου Κορεατικῆς Ἐκκλησίας

· Ή Γραμματεύς
· Ολυμπιάς Kim Young Sook

· Ο Πρόεδρος
· Μωϋσῆς Jun Ik Soo

Σεούλ, 10 Ιανουαρίου 1979



I Οι πρώτοι Ιεραπόστολοι

Οι Ρώσοι εμποροί είσανται στην Αλάσκαν (έκινούντο κυρίως, έκαναν συμφέροντολογικών, διότι οι βαπτιζόμενοι θιαγενείς έδεικνυν μεγάλην άφοσίασιν εις τούς άναδόχους των και τούς έθοιθους εις τό κυνήγιον και τήν έργασίαν των) έδειδαν άξιόλογον ένδιαφέρον διά τόν έκκριστιανισμόν τής χώρας. Υπῆρχαν όμως και πολλοί, οι οποίοι είκινθησαν άποτο άναμφισθήτητον θρησκευτικόν ζήλον. Χαρακτηριστικόν είναι τό παράδειγμα τοῦ εύσεβοῦς μεγαλεμπόρου Γρηγορίου Σελέχωφ, τοῦ ιδρυτοῦ τής περιφήμου έμπορικής "Ρωσοαμερικανικής Έταιρείας", δόποιος εις Κόντιακ τό 1774 άνήγειρεν θρόδοδον ναόν, ίδρυσε σχολείον και έβαπτισε πολλούς θιαγενεῖς.

Ο Σελέχωφ μετά τοῦ συνεργάτου του Ιθάν Γκολίκωφ προέβη εις τά απαραίτητα διαθήματα εις τήν τσαρίναν Αϊκατερίνην Β' και τήν Ιεράν Σύνοδον τής Εκκλησίας τής Ρωσίας διά νά σταλή μία κανονική όμάς ιεραποστόλων, διά τήν συντήρησιν τής οποίας θά έφρόντιζεν ο ίδιος μέ τούς συνεταίρους του.

Τόν Σεπτέμβριον τοῦ 1794 μία όμάς 4 ιερομονάχων, δύο ιεροδιακόνων και 2 άπλων μοναχών τής μονής Βαλάμο και τής γειτονικής Κόνιεφ τής λίμνης Λαγκότας, ύπό τήν άρχηγίαν τοῦ άρχιμανδρίτου Ιωάσαφ Μπολότωφ, έφθασεν εις τήν Αλάσκαν

Οι ιεραπόστολοι άντιμετώπισαν τρομερά δυσκολίας. Πολλοί κατά τάς με-

τακινήσεις των επινιγησαν εις τά πελάγη. Τρεις έξ αύτῶν, ὁ Μακάριος, ὁ Ιουθενάλιος και ὁ Μοναχός Γερμανός κατώρθωσαν νά ύπερπτηδόσουν τίς δυσκολίες.

Τόν Ιούνιον τοῦ 1796 ή Ιερά Σύνοδος άνεκήρυξε τήν ιεραποστολικήν περιοχήν τής Αλάσκας εις ύποεπισκοπήν τοῦ Ιρκούτσκ και ὁ Ιωάσαφ έχειροτονήθη ἐπίσκοπος τό 1797 ἐν Ιρκούτσκ. Δυστυχώς τό ίστιοφόρον «Φοίνιξ», τό όποιον τόν μετέφερε μαζί μέ τούς συνοδούς του Μακάριον και Στέφανον, έναυαγήσεν θλίγον πρίν νά φθάσῃ εις τόν προορισμόν του πλησίον τής νήσου Κόντιακ και ὅλον τό πλήρωμα εύρε τόν θάνατον.

Ο Ιουθενάλιος πρό τοῦ ναυαγίου είχε φονευθῆ ύπό τών θιαγενών. "Έδρασεν ιεραποστολικῶν εις τό βάθος τών έρημικῶν χωρῶν τής άμερικανικῆς ήπειρου, εις τούς Τσουγκάτσους, παρά τόν κόλπον Κενάι, τούς μακρινούς Κολόσους και εις διαφόρους ὄλλας φυλάς. Έθάπτισε 5000 Ινδιάνους. Έφονεύθη τό 1796 άπο τούς Ερυθρόδέρμους εις τόν λιμένα Ιλιάμα.

Ο Μακάριος είργασθη εις τήν Ουναλάσκαν, τήν μεγαλυτέραν νήσον τών Αλεούτων, ὅπου ἔκτισε ναόν, ἀκήρυξε τό Εύαγγελιον, έθάπτισε 2.500 θιαγενεῖς ἐπί 25 νήσων και ἐστεφάνωσεν 536 ζεύγη.

Ο ιερομόναχος Αθανάσιος είργασθη μέχρι τοῦ 1825 εις Κόντιακ και ἀνεχώρησεν εις Ρωσίαν. Ο δέ διάκονος Νεκτάριος, ἀφοῦ μέχρι τοῦ 1806 συμπαρεστάθη εις τόν Αθανάσιον ἀνεχώρησεν εις τό Ιρκούτσκ, ὅπου προεχειρίσθη εις ιερομόναχον.

Ο τελευταίος έναπομείνας τής ιεραποστολικῆς ὁμάδος, μοναχός Γερμανός, μετά τόν θάνατον τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ιεραποστολῆς ἀπεσύρθη εἰς τήν μοναχικήν νήσον Ελόθυγ και ίδρυσε νέον «θαλάμο». Ή νήσος Ελόθυγ είναι μία τών 150 ήφαιστειογενών Αλεούτων νήσων, όχι μακράν τῆς νήσου Κόντιακ, η όποια τότε ήτο άκατοίκητος, ἀλλά δέν καθυστέρησαν νά έγκατασταθοῦν οικογένεια Αλεούτων και κατέστησαν αὐτήν κέντρον δράσεως ιεραποστολικῆς εις τάς γύρω νήσους.

"Εκτισε ἐν παρεκκλήσιον, ἐν μικρόν κελλίον διά τόν έαυτόν του και μίαν μικράν οικίαν διά τά δρφανά παιδιά τών θιαγενών.

"Οταν τόν Δεκέμβριον τοῦ 1837 ό ύπερογδοηκοντούτης έρημητης μοναχός Γερμανός ἀπέθανεν, οι θιαγενεῖς τόν έκλαυσαν ώς πατέρα των και τόν έτιμησαν ώς "Αγιον.

"Ἐντός θλίγου ή πλειονότης τών θιαγενών εις τάς Αλεούτας έθαπτίσθη.

"Οταν μετά τό 1820, ή ἀποικία ύπήχθη ύπό τήν κρατικήν κυριαρχίαν, αἱ συνθῆκαι ἐβελτιώθησαν διά τούς θιαγενεῖς. "Ομως ή ιεραποστολική δραστηριότης είχεν ἀπό μακροῦ ἀτονήσει. Μία πνευματική νύχτα είχεν ἀρχίσει νά ἀπλώνεται εις τήν Αλάσκαν, τήν όποιάν έφαιδρυναν μόνον αἱ ἀνταύγειαι τών φωτεινών ἀγαμνήσεων τής άγιας ζωῆς τών πρώτων ιεραποστόλων.

II Ιννοκέντιος Βενιαμίνωφ

Τόν Ιούλιον τοῦ 1824 έφθασεν εις Αλεούτας ό είκοσιεπτής ιερεύς Ι-

ωάννης Βενιαμίνωφ. Ό φλογερός αύτός ιεραπόστολος ἐγκατεστάθη μετά τῆς οἰκογενείας του εἰς τὴν Ούναλασκαν, ἡτις ἡτο τὸ διοικητικὸν κέντρον τῆς Ἀλάσκας.¹ Εἰς τὴν νέαν τοῦ θεοῦ δέν εύρεν οὔτε σπίτι, οὔτε ναόν. Ἐπὶ τριάκοντα ἔτη ἡ περιοχή αὐτῇ δέν εἶχε ποιμένα καὶ οἱ Ἀλεούτοι, ἀκαθοδήγητοι, ἥρχισαν νά δεχοῦν καὶ τὰ ὄλιγα ἑκεῖνα, ἀτινα ἐμαθον διά τὸν Χριστιανισμόν, ὅτε ἐθαπτίσθησαν.

Ο πατήρ Βενιαμίνωφ ἔκτισε μόνος του ἓνα μικρό σπίτι διά τὴν οἰκογένειάν του καὶ ἐν συνεχείᾳ, ἥρχισε τὰς προετοιμασίας διά τὴν ἀνέγερσιν ἐνός μικροῦ ναοῦ.

Ἴδαιτέρως σημαντικὸν ἔργον ὑπῆρξεν ἡ προσέλκυσις εἰς τὸν Χριστιανισμὸν τῶν Ἀλεούτων, οἱ ὁποῖοι κατοικοῦσαν εἰς ἀπομεμαρυσμένας περιοχάς, ὅπου κανεὶς ιεραπόστολος πρὶν ἀπό τὸν π. Ἰωάννη δέν εἶχε μεταθεῖ. Μία τοιαύτη περιοχή ἦταν ἡ Νουσαγάκας εἰς τὴν παραλίαν τῆς στερεοῦ Ἀλάσκας, εἰς τὴν ὥποιαν οἱ ἐνορίτες ἔφθασαν ἐντὸς ὀλίγου χρονικοῦ διαστήματος τούς 220, μέν ἀποτέλεσμα νά γίνη ἔνας ἵσχυρος πυρήν Χριστιανισμοῦ ἐν μέσῳ εἰδωλολατρῶν.

Κατά τὴν ἑκεὶ δεκαετή διαμονήν του, μέν συνεχὴ ταξίδια εἰς τὰ νησιά, προστηλύτισε ὄλους τούς ιθαγενεῖς κατοίκους.

Συνέταξε τὸ ἀλφάθητο τῆς Ἀλάσκας καὶ μετέφρασε τὰς Ιεράς Ἀκολουθίας, τὸ Εὐαγγέλιον καὶ τὴν Κατήχησιν.

Ἡ δεκάχρονη παραμονή τοῦ π. Ἰωάννου Βενιαμίνωφ εἰς τὴν νῆσον Ούναλασκαν συνετέλεσεν, ὥστε νά μήν μείνη οὔτε ἔνας εἰδωλολάτρης εἰς τὴν ἐνορίαν του. Προκειμένου δέ νά διδάξῃ τοὺς ιθαγενεῖς νά διαθάζουν καὶ νά γράψουν ἥνοικες σχολείον ἀρρένων, εἰς τὸ ὅποιον ὁ ἴδιος παρέδιδε μαθήματα ἀπό τὰ προσωπικά του ἐγχειρίδια.

Κατά τὸ ἔτος 1834 τὸ κέντρον τῶν Ρωσικῶν ἀποικισμῶν μετεφέρθη εἰς τὴν νῆσον Σίτκα. Διά τὸν π. Ἰωάννην ἥρχισε ἐδῶ μιά νέα ιεραποστολική περίοδος ἔργασίας, μεταξὺ τῶν Καλουσκανῶν, οἱ ὁποῖοι ἥσαν ἐν πολέμῳ μετά τῶν ἀποίκων, διότι τούς κατελάμβανον τὰ καλύτερα ἐδάφη. Οι Καλουσκανοί ἔβλεπον τούς Ρώσους ἀποίκους ωσάν κατακτητάς. Διά τὸν λόγον αὐτὸν, τούς ἀπέφευγον καὶ δέν ἐδέχοντο τὴν θρησκείαν τους. Ἐκτός αὐτοῦ, οἱ μάγοι τῆς Φυλῆς ἐκαλλιέργουν εἰς τὰς ψυχάς τῶν ιθαγενῶν μίσος κατά τῶν Ρώσων. Ό ιεραπόστολος ἔπρεπε νά ἔργασθη κάτω ἀπό ἀντίστοιχες συνθήκες. Ἡ ζωὴ τοῦ π. Ἰωάννου ὑποχρέωσε τοὺς Καλουσκανούς νά ἀναθεωρήσουν τὰς ἀπόψεις τῶν διά τούς Ρώσους. Παρά τὰς ἀόκνους ἔργασίας του καὶ τὸ διαρκές ἐνδιαφέρον του διά τὴν ἔξαπλωσιν τοῦ Χριστιανι-

σμοῦ ὁ π. Ἰωάννης δέν ἔχανε ποτέ τὴν εὐκαιρίαν νά μελετᾶ τὴν γλώσσαν τῶν τοπικῶν Φυλῶν.

Διά τὸν συστηματικότερον ἐκχριστιανισμὸν τῆς χώρας ὁ Βενιαμίνωφ κατήρτισεν εἰδικὸν σχέδιον, τὸ ὁποῖον καὶ ἀποφάσισε νά ὑποθάλη αὐτοπροσώπων εἰς τὴν Ιεράν Σύνοδον τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας. Αἱ προστάσεις του ἔγιναν δεκταὶ καὶ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1840 (μετά τὸν θάνατον τῆς συζύγου του) ἔχειροτονήθη ὡς ὁ πρῶτος Ἐπίσκοπος τῆς μακρυνῆς Ἐπισκοπῆς, ὁ νομασθεὶς Ἰννοκέντιος.

Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1841 ἐπέστρεψεν εἰς Σίτκαν καὶ ὠργάνωσε πλέον μεθοδικῶς τὴν Ιεραποστολήν. Παρεκίνησε τούς συνεργάτας του εἰς ἐπίμονον σπουδὴν τῶν ιθαγενῶν γλωσσῶν καὶ μετάφρασιν θρησκευτικῶν βιθλίων εἰς διαφόρους διαλέκτους. Ὁ ἴδιος ἔδωσε τὸ παράδειγμα, μεταφράσας διά τούς Κολόσους τὰς Εὐαγγελικάς καὶ Ἀποστολικάς περικοπάς. Τὸν ἡκολούθησεν ὁ ιεραπόστολος τῶν Κοντιάκων Ἡλίας Τιοκώφ, ὁ ὁποῖος μετέφρασε τὸ κατά Ματθαίον Εὐαγγέλιον καὶ μίαν σύντομον κατήχησιν μέν προσευχάς, ὁ ιερεὺς Ναντέζην, ὁ ὁποῖος ἐδημοσίευσε τὸ 1855 τὸ πρῶτο Εὐαγγέλιον καὶ διαφόρους περικοπάς τῆς Θείας Λειτουργίας εἰς τὴν γλώσσαν τῶν Κολόσων. Ἀπό τὸ πρῶτον ἔτος τῆς ἐπισκοπῆς του δράσεως ὁ Ἰννοκέντιος ἴδρυσε μίαν Ἐκκλησιαστικήν Σχολήν εἰς τὴν Σίτκαν, ἡ ὁποία καὶ ἐλειτούργησεν ἀπό τὸ 1841-1858.

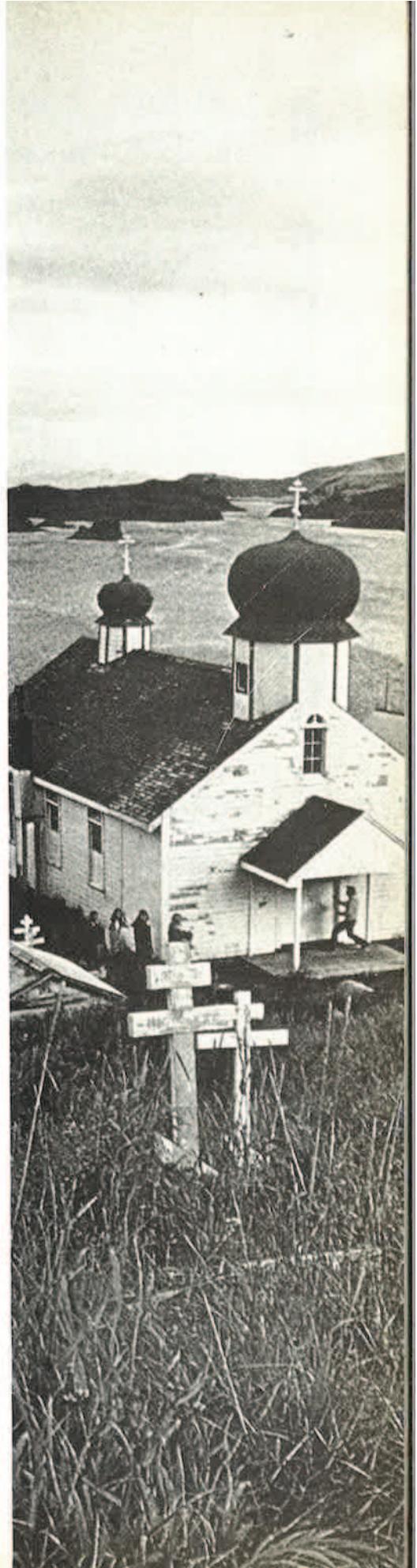
Κατά τὰ ἐπόμενα χρόνια, ὁ Ἰννοκέντιος ἤνοιξε νέους ιεραποστολικούς σταθμούς. Τὸ 1842 εἰς τὸ Νουσαγάκα, ἐπί τοῦ ποταμοῦ Κουσκοβίμ, τὸ 1845 εἰς τὴν Χερσόνησον Κενάυ καὶ τὸ Ἰκογκούτ, ἀκόμη εἰς τὰ ἐσωτερικά τῆς Ἀλάσκας, ἐώς τῶν πηγῶν τοῦ ποταμοῦ Γιούκων. Μεταξὺ τῶν ἔτων 1841 καὶ 1860 ἐθαπτίσθησαν 4.700 Ἐσκιμώοι καὶ Ἐρυθρόδερμοι, ἀριθμός σπουδαιότατος, ἐάν ληφθῇ ὅπ' ὅψιν, ὅτι οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ ἦταν σκορπισμένοι καὶ ἔζων νομαδικῶς εἰς ἀχανεῖς ἐκτάσεις.

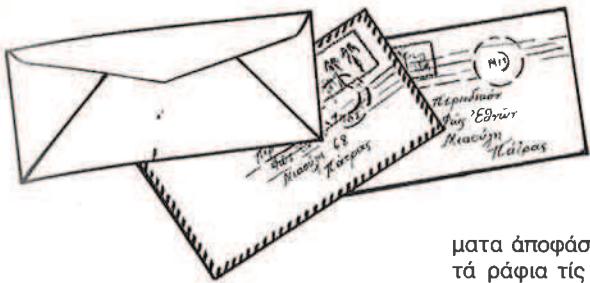
Τὸ 1859 ὁ Ἰννοκέντιος, ὁ ὁποῖος ἐν τῷ μεταξύ ἀπό τὸ 1850 ἀνεκηρύχθη ἀρχιεπίσκοπος Καμτσάκας καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὰς ἀσιατικὰς ἀκτάς, ἀνέθεσε τὴν ἀμερικανικήν ιεραποστολικήν περιοχήν εἰς τὸν ἔως τότε διευθυντήν τοῦ Σεμιναρίου τῶν ιθαγενῶν Πέτρον, ὅστις ἔχειροτονήθη πρῶτος θοηθός ἐπίσκοπος. Τὸν Πέτρον διεδέχθη ὁ Παῦλος, ὁ ἀπίσκοπος Ἀλεούτων νήσων καὶ Ἀλάσκας.

(Συνεχίζεται)

Διάκονος Νεκτάριος Κέλλης

— Ὁ Ναός τοῦ Ἀγίου Νικολάου τῆς νῆσου Ἀτκα τῶν Ἀλεούτων κτισμένος ἀπό Ρώσους Ιεραποστόλους.





Μᾶς γράφουν

...Θά μέν ένδιεφερε νά μέ συμπειριά-
βετε συνδρομητή στό ένδιαφέρον πε-
ριοδικό σας «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ». Σάν 'Ορ-
θόδοξος Ιταλικής ύπηκοότητος παρα-
κολουθώ μέ βαθειά συμπάθεια κάθε
προσπάθεια διαδόσεως τής προσφι-
λούς μας πίστεως και 'Εκκλησίας και
είμαι διά τών προσευχών πραγματικά
ένωμένος μαζί σας.

Παρακαλώ δεχθήτε τούς έγκαρ-
διους χαιρετισμούς και τήν άδελφική
μου 'Αγάπη.

Μέ πίστη στό Χριστό π. Marc Davitti,
Bologna-Italia

'Αγαπητοί Κύριοι,

Δέν γνωρίζω πώς έπιεσε στά χέρια μου
τό Περιοδικό Σας. Είναι τώρα ή πρώτη
φορά πού τό διαθάζω. Σάς ευχαριστώ
πού έλαβατε τήν καλωσύνη νά μού τό
στείλετε. 'Ιδιαιτέρως μέ συγκινεί ή ά-
φοσίωσαι καί ο ένθουσιασμός γιά τό με-
γάλο έργο τής έξατερικής 'Ιεραπο-
στολής. Γιά νά γνωρίσουν καί οι άλλοι
λαοί τήν 'Αλήθεια τής μιᾶς 'Αγίας Κα-
θολικής και 'Αποστολικής 'Εκκλησίας..
'Αντώνιος Διακάτος, Darby U.S.A.

...Τά παιδιά καί 'γώ μιά καί δέν έχομε
πρός τό παρόν νά σᾶς στείλωμε χρή-

ματα άποφάσισαν νά κατεβάσουν άπο
τά ράφια τίς κούκλες τους πού είναι
σέ άριστη κατάστασι και νά τίς στεί-
λουν στά άδελφάκια τους στήν 'Αφρι-
κή..

Τά παιδιά μου: Παναγιώτα 10 1/2 έτών
Αικατερίνη 5 1/2 έτών και έγω. Σμ.
Σταματιάδου, Καθάλα.

...Θαυμάζομε τό έργο τών μεγάλων
άληθινα έκεινων ψυχών πού άφισαν τά
σπίτια τους και πήγαν νά κηρύξουν
τό Χριστό στά "Εθνη. Βλέπουμε καί τή
δική μας άδράνεια. Τό «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ»
μᾶς έδωσε τήν άφορμή νά ρωτήσουμε
τόν έαυτό μας: Τί κάνεις έσύ γιά τίς
ψυχές πού δέν γνωρίζουν τό Χριστό;
Φίλες τής 'Ιεραποστολής ΓΕΧΑ 'Αλε-
ξάνδρεια - Βεροίας.

Τό «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ» είναι μαρτυρία τ'
ούρανού, φωνή Κυρίου, εύλογημένη
προσφορά, πέτρα στά λιμνάζοντα υδα-
τα τής καρδιάς μας, πνευματικός καρ-
πός στήν πεινασμένη ψυχή μας, δυνά-
το έπινημα στόν ύπνο τής άδιαφο-
ρίας. Ρουφώ αχόρταγα τίς σελίδες
του...

Νά εύλογη θέλεια τό έπεροχο
έργο Σας.

Πρεσβ. Ιωάννης Ροδίτης, Λαμία

'Αξιότιμοι καί 'Αγαπητοί έν Χριστῷ ά-
δελφοί. Τό τελευταίο τεῦχος τοῦ Πε-

ριοδικοῦ Σας «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ» μέ τό
θαυμάσιο περιεχόμενό του κατασυγκι-
νεῖ κάθε χριστιανική ψυχή. Άποτελεί
χαρμόσυνο μήνυμα στή σημερινή ύλι-
στική έποχή μας και μᾶς διδάσκει τό
ίερό καθήκον διά τήν διάδοσι τοῦ Εύ-
αγγελίου στούς έν Χριστῷ άδελφούς
μας.

Β. Τσιγκουράκος, Σπάρτη

...Από πολλά χρόνια ήθελα νά έπικοι-
νωνήσω μέ κάποιον πού θά μέ συνέ-
δεε μέ τίς ψυχές αύτές τής μαύρης
'Ηπείρου. Σήμερα αισθάνομαι χαρού-
μενη πού θρέθηκε αύτός θ συνδετι-
κός κρήκος-ό Σύλλογός σας.

Λαύρα Παπαδοπούλου, 'Αθήναι

...Δέν προσέφερα καί πολλά πράγματα
γιατί καί ή ήλικία μου δέν το έπιπτρέπει
έχουμε καί πολλές ύποχρεώσεις,
σπουδάζομε δυό έγγόνια στήν 'Αθήνα.
'Αλλά χαίρουμαι όταν θλέπω μέ τί λα-
χτάρα καί ένθουσιασμό πλησιάζουν
στό Χριστό τόσα πλάσματα.

"Ολγα Κογκολάκη, Χανιά

...Τό περιοδικό Σας πρωτότυπο καί
πλούσιο στήν ύλη. Εύχόμαστε ό Κύ-
ριος νά Σᾶς δίνη δυνάμεις καί εύκαι-
ριες, ώστε στό τέλος νά είναι ή εύλο-
γιά μέ άφθονία καί τά χερόθολα γε-
μάτα.

Φιλόπτωχοι άδελφοί, Χανιά - Κρήτης

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗ

Υπό τήν προεδρία τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας κ. Νικολάου τοῦ σ' ίδρυθηκε στήν Ἀλεξάνδρεια Ἐπιτροπή συντονισμοῦ γιά τήν ὁρθόδοξη Ἱεραποστολή στήν Κένυα, τήν Οὐγκάντα, τὸ Ζαΐρ καὶ τὴν Γκάνα. Μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς είναι οἱ Σεβ. Μητροπολίτες Εἰρηνουπόλεως κ. Φρουμέντιος (Ἀνατολική Ἀφρική) Κεντρώας Ἀφρικῆς κ. Τιμόθεος, Ἀκκρας κ. Εἰρηναῖος (Δυτική Ἀφρική), καὶ ὁ ὑπεύθυνος ἐπί τῶν οἰκουμενικῶν θεμάτων τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας Σεβ. Μητροπολίτης Καρθαγένης κ. Παρθένιος. Μετέχουν ἐπίσης οἱ θεολόγοι καθηγηταί τοῦ Πανεπιστημίου κ.κ. Βλάσιος Φειδᾶς καὶ Ἐμμανουὴλ Κωνσταντινίδης. Ἡ Ἐπιτροπή διευκρίνησε, ὅτι, στήν Ἱεραποστολική δράσι τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας στήν Ἀφρικανική Ἡπειρο, εἶναι εὐπρόσδεκτες γιά νά συνεργασθοῦν καὶ ἄλλες Ὁρθόδοξες Ἐκκλησίες.

Πρόσφατες στατιστικές δείχνουν, ὅτι ἡ ὁρθόδοξη Ἱεραποστολή στήν Ἀφρική ἔκτεινεται σὲ 14 κοινότητες, στήν Οὐγκάντα (2 Ἐπίσκοποι), 36 κοινότητες στήν Κένυα (1 Ἐπίσκοπος), 4 Ἱεραποστολικούς σταθμούς στὸ Ζαΐρ (1 Ἐπίσκοπος) καὶ μία Ἱεραποστολική Ἐπιτροπή στήν Γκάνα.

(«ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ» Αριθ. 203)

ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ

Στίς 13,14 καὶ 15 Φεβρουαρίου 1979 στὸ Διορθόδοξο Κέντρο τῆς Πεντέλης ὁργανώθηκε «Ἱεραποστολική Συνάντησι», στήν ὥποια πήραν μέρος ἑκπρόσωποι τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἱεραποστολικῶν Σωματείων.

Τήν πρωτοβουλία καὶ τήν ὅλη ὀργάνωσι τῆς ἑκδηλώσεως αὐτῆς εἶχε τό Γραφείο Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς τῆς Ἱερᾶς Συνόδου.

Οἱ ἐργασίες τῆς συναντήσεως ὑπῆρχαν πολὺ θετικές γιατί ὅμψυχα, δοσοὶ ἔλαβαν μέρος, ἔδειξαν τήν ἀγάπη τους στήν Ἱεραποστολή καὶ κατέληξαν σὲ ἀποφάσεις γιά συντονισμένες ἐνέργειες πρός διάδοσι καὶ ἐνίσχυσι τοῦ Ἱεραποστολικοῦ ἔργου.

Τήν Τρίτη 13-2 καὶ μετά τήν τέλεσι τοῦ ἑσπερινοῦ, ἀπηγόρευε χαιρετισμό ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφείμ. «Υστερα ἔγινε εἰσήγηση γιά τήν Ἱεραποστολή ἀπό τὸν Θεοφιλέστατο Ἐπίσκοπο Ἀνδρούστης κ. Ἀναστάσιο, καθηγητή τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ Γενικό Διευθυντή τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Τήν Τετάρτη 14-2, ἔγινε εἰσήγηση ἀπό τὸν κ. Ἡλία Βουλγαράκη καθηγητή

ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑ

Στιλ. Εὔστρ. Μπουρμπαχάκη

θρίσκεται στό Ζαΐρ ἀπό τὸν Ὁκτώβριο τοῦ 1976 μέχρι σήμερα καὶ ἔχει ἀναπτύξει ἐκεὶ ἀξιόλογη Ἱεραποστολική ἐργασία.

Περί τὰ 200 ἄτομα γνώρισαν καὶ ἀσπάστηκαν τήν Ὁρθόδοξη πίστη χάρις στίς προσπάθειες τοῦ π. Διονυσίου. «Ε.

χει δημιουργήσει δανειστική θιβλιοθήκη πού περιέχει καὶ πολλά ὁρθόδοξα ξενόγλωσσα βιβλία. Κάθε βδομάδα δργανώνει μελέτη Ἀγίας Γραφῆς μεταξύ τῶν Ἀφρικανῶν Ὁρθόδοξων, για νά τούς βοηθήσῃ νά γνωρίσουν καλύτερα τήν Ὁρθοδοξία. Τούς τελευταίους μῆνες ἔδωσε περί τά 600 ἀντίτυπα τῆς «Ἀγίας Γραφῆς» καὶ 500 τῆς «Καινῆς Διαθήκης» στά κλιμάκια τῆς Κανάννας, Κολούεζι, Λουλουμπάσι καὶ στήν Κινσάσα· ἀπό οἰκονομική ἐνίσχυσι κυρίως τοῦ Συλλόγου Ὁρθόδοξου Ἱεραποστολικῆς Δράσεως «Ο Μέγας Βασίλειος», πού ἐστάλη μέσω τοῦ Συλλόγου μας. Ἀξίζει νά σημειωθῇ, ὅτι σπουδαία δράσι ἔχει ἀναπτύξει καὶ μεταξύ τῶν μελῶν τῆς Ἐλληνικῆς Κοινότητας στήν πρωτεύουσα.

Τοῦ εὐχόμαστε, μέ νέες δυνάμεις νά πάγια πάλι στήν Κινσάσα καὶ νά συνεχίσῃ ἐργαζόμενος γιά τήν σωτηρία τῶν ιθαγενών ἀδελφῶν μας.

Ο π. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΜΠΕΚΟΣ

Στίς 6.2.79 ἔφθασε στήν Ἀθήνα ἀπό τήν Κινσάσα, τήν πρωτεύουσα τοῦ Ζαΐρ ὁ πατήρ Διονύσιος Μπέκος. Ἡρθε στήν Ἑλλάδα μέ κανονική ἀδεια γιά ἐνα μῆνα. Κατόπιν θά ἐπιστρέψει πίσω γιά τήν συνέχισι τῆς διακονίας του, ὅχι μόνον μεταξύ τῶν ἑκεὶ διαβιούντων Ἑλλήνων, ἀλλά καὶ μεταξύ τῶν μαύρων ἀδελφῶν μας.

«Οπως εἶναι γνωστό, ὁ π. Διονύσιος

— Ἀναμνηστική φωτογραφία τῶν συνέδρων ἔξω ἀπό τό Διορθόδοξο Κέντρο τῆς Πεντέλης.



"Ετοι Ικανοποιεῖ τὴν ἐπιθυμία τοῦ Μητροπολίτου Κεντρώας Ἀφρικῆς κ. Τιμόθεου νά ἀναλάβῃ ἔργασία στὸ Κολουέζι, ὅπου μετά τὴν ἀναχώρησι τοῦ π. Ἀμφιλοχίου Τσούκου τὸ ἐκεὶ ιεραποστολικό κλιμάκιο παρέμεινε χωρίς "Ἐλληνα" ὑπεύθυνο.

Εὐχόμεθα στὸ νέο κληρικό νά διακονήσῃ μέ ταπείνωσι καὶ ἀγάπη τούς μαύρους ἀδελφούς καὶ μέ τὸ παράδειγμά του νά τούς βοηθήσῃ νά γνωρίσουν καὶ νά παραμείνουν στὴν ὁρθή πίστι.



ΓΙΟΡΤΗ ΓΙΑ ΞΕΝΟΥΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥΣ ΦΟΙΤΗΤΕΣ

Μέ τὴν εὐκαιρία τοῦ καινούργιου χρόνου τὸ Γραφεῖο Ἐξωτερικῆς Ιεραποστολῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, ὅργάνωσε Πρωτοχρονιάτικη γιορτή πρός τιμὴν τῶν ἀλλοδαπῶν φοιτητῶν, ποὺ σπουδάζουν στὴν Ἑλλάδα.

Ἡ γιορταστική συνάντησι ἔγινε στὶς 3 Ἰανουαρίου στὶς αἴθουσες τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας. Πρὶν ἀπ' τὴν τελετή, πραγματοποιήθηκε Ἐσπερινός στὸν παραπλεύρων ἱερὸν Ναὸ. Κατόπιν, ἔγινε ἡ τελετή τῆς κοπῆς τῆς βασιλόπιττας, ἀπό τὸν Γενικὸ Διευθυντὴ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας Θεοφιλέστατο Ἐπίσκοπο Ἀνδραύσης κ. Ἀναστάσιο Γιαννουλάτο, Καθηγητὴ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ὁ Θεοφιλέστατος εὐχήθηκε στούς παρευρισκομένους γιὰ τὸ *Néο Χρόνο* καὶ ἀφοῦ τούς ἔκανε διάφορες παραινέσεις, μοίρασε τὴν βασιλόπιττα.

Οἱ ἀλλοδαποὶ φοιτητές τραγούδησαν γεμάτοι κέφι καὶ χαρά παραδοσιακούς σκοπούς τῶν χωρῶν τους. Οἱ χωρες ἀπ' ὅπου κατάγονται οἱ φοιτητές μας εἶναι:

Οὐγκάντα, Κένυα, Αιθιοπία, Καμερούν, Συρία, Λίθανος, Παλαιστίνη, Κορέα, Φορμόζα καὶ Σομαλία.

Ἄκολούθησε δεξίωσι καὶ προθολή ταινιῶν ἀπό τὴν ταινιοθήκη τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ: ΟΣΜΗ ΕΥΩΔΙΑΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ

'Εκ τῶν Πατερικῶν Κειμένων
(Ἀπάνθισμα Πατερικῆς Σοφίας)
'Υπό Μιχ. Γ. Ἀγγελίδου

Σέ, ὄγκῳ, καλαίσθητη καὶ ἐπιμελη-
μένη ἔκδοσι, ἀποτελουμένη ἀπό 1030
σελίδες, ἔξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε
δεύτερος τόμος μιᾶς ἀξιόλογης ἔργα-
σίας. Εἶναι ἡ νέα προσφορά ἐνός πνευ-
ματικοῦ ἀνθρώπου τοῦ κ. Μιχ. Ἀγγελί-
δη ἰδρυτικοῦ μέλους τοῦ Συλλόγου,
ἀποτελουμένου ἀπό δύο χιλιάδες ἔξακό-
σια εἰκοσι τέσσερα ἀπανθίσματα τῆς
Πατερικῆς Σοφίας τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν.
Ἐναὶ ἔργο μνημειῶδες, προϊόν μόχου,
μακροχρονίου μελέτης, κριτικῆς ἀξιο-
λογήσεως καὶ κατατάξεως Πατερικῶν
περικοπῶν, πού πλουτίζει τίς γνώσεις,
θεμελιώνει τὴν πίστι καὶ προθάλλει τὴν
Ἀλήθεια.

Τά ἀντίτυπα τοῦ θιβλίου ἔχουν προσ-
φερθεῖ φιλοφρόνως δωρεάν σὲ Ἰδρύ-
ματα, μεταξύ τῶν ὅποιων καὶ δύο
γόρδ μας πρός πώλησι, τό ἀντίτιμο τῶν
ὅποιων θά διατεθῆ ὑπέρ τῆς Ιεραπο-
στολῆς.

Ἡ τιμὴ ἡ αὐλήσεως κάθε ἀντιτύπου ἔ-
χει δρισθεῖ σὲ δραχμές ὁκτακόσιες. Συ-
νιστάται λοιπόν θερμά ἡ προμήθειά του
στούς φίλους τῆς Ιεραποστολῆς, διότι
μέ τὸν τρόπο αὐτό, ὅχι μόνο ἐνισχύουν
τὸ ἔργο τῆς, ἀλλά ἀποκτοῦν ἔνα χρή-
σμο καὶ ψυχοφελές ἔργο.

ΠΑΡΑΚΛΗΣΙ: "Οσοι δέν λαμβάνουν τὸ «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ» νά μᾶς εἰδοποιοῦν.

Μᾶς ἀναφέρθηκαν περιπτώσεις κατά
τίς ὅποιες συνδρομητές μας παραπο-
νοῦνται, ὅτι δέν λαμβάνουν κανονικά
τὸ περιοδικό «ΦΩΣ ΕΘΝΩΝ».

Σ' αὐτούς παρέχεται ἡ διαθεβαίωσις,
ὅτι ὅσον ἀφορά τὴν διεκπαιρίασι του,
αὐτή γίνεται πολύ προσεκτικά καὶ νομί-
ζουμε, ὅτι ἀποκλείονται στὸ ἐλάχιστο
λάθι ἐκ μέρους μας.

Ἄνεξαρτήτως ὅμως αὐτοῦ καὶ διότι
ἐπιθυμία μας εἶναι, νά φθάνῃ στὰ χέρια
ὅλων τῶν συνδρομητῶν μας τὸ περιοδι-
κό, παρακαλοῦμε ὅσους δέν τὸ λαμβά-
νουν, νά μᾶς τὸ γνωρίζουν ἀμέσως,
προκειμένου νά ἔχακριθώσουμε τὴν αι-
τία καὶ νά στείλουμε πάλι τὸ περιοδικό
σ' αὐτούς πού τὸ περιμένουν.

ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗ

Φίλοι τῆς Ιεραποστολῆς μᾶς είχαν
ζητήσει κατ' ἐπανάληψιν στὸ παρελθόν
νά τούς ἐφοδιάσουμε μέ ἔγχρωμες δια-
φάνειες (σλάϊς), προκειμένου νά προ-
βάλουν εύρυτερα τὸ Ιεραποστολικό ἔρ-
γο.

Μέχρι σήμερα, δέν είχαμε κατορθώ-
σει νά ἀνταποκριθοῦμε ἀπό τὸ φόρτο
τῶν πολλῶν ύποχρεώσεών μας.

"Ηδη εύρισκόμαστε στὴν εύχαριστη
θέσι νά τούς πληροφορήσουμε, ὅτι εί-
ναι ἔτοιμη μιά σειρά μέ θέμα τὴ δρα-
στηριότητα τῶν τριῶν κυριοτέρων Ιερα-
ποστολικῶν κλιμάκιων, στὴν Κανάκα,
στὸ Κολουέζι τοῦ Ζαΐρ καὶ στὴ Σεούλ.
Οἱ διαφάνειες συνοδεύονται μέ μαγνη-
τοφωνημένη ἐπεξηγηματική ταινία.

"Οσοι ἐπιθυμοῦν νά τίς παρουσιάσουν
σὲ ἀνάλογες συγκεντρώσεις, μποροῦν
νά τίς δανειστοῦν, ἐρχόμενοι σὲ ἐπικοι-
νωνία μέ τὸ Σύλλογό μας ἢ καὶ νά τίς
ἀποκτήσουν, ἀν θέλουν, καταβάλλον-
τας τὴν ἀξία τους.

Μονή Κωνσταμονίτου Ἀγ. Ὀρος 5.000.
ΑΘΗΝΑ: Βασ. Δημητριάδου 150, Ἐλεν.
Ἡλιά 500, Ἀλεξ., Σκιαδᾶ 1000, Ἀσημ.
Κόλλια 1000, Εύφρ. Ἐμμ. Παπαδογιάννη
500, Ούραν. Τσιμπογιάννη 150, Αιδ. π. Κυ-
ριάκος Τσούρος 400, Κάτια Κουτσοδημή-
τρη 500, Γεωργ. Χαλάτη 500 Αικατ. Σω-
φρανέ 500, Νικόλ. Δανιάς 500, Μαίρη
Ψύλλα 500, Εύαγ. Κυριάκη 4.200 Διον.
Πιερρή 2000.

ΠΑΤΡΑ: Θέμης Καραβίτης 500, Νερ. Μαλ-
λιάρη 1000, Ἀργ. Κοντολέων 500, Βεν.
Βαλιανάτου 500, Ἰωαν. Μεζηριάνου 1000
Κ.Β. 2000.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ντίνα Κωστοπούλου 1000
Χρυσ. Κιονανάκη 1000.

ΣΑΜΟΣ: Γραμ. Χατζησταματίου 500, Κρ.
Δεληγιάνη 500, Ειρ. Πετσίκη 500.

ΧΑΝΙΑ: Μαρία Δασακάλη 500, Ἀλεξ.
Βαρδάκης 1500.

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΟΛΕΙΣ:
Γεώργ. Ἀγιαννίδης (Γιαννιτσά) 2.500, Δερ-
τιλή (Βόλος) 500, Βαρ. Γ. Παπαθαράνθας
(Κύπρος) 500, Σιμ. Αιγίδου (Θεα/κή) 450,
Μαρ. Παπαγρηγορίου (Ν. Σμύρνη) 500,
Θεοδ. Μήτρας (Κατερίνης) 500 Γερ. Κόμ-
πος (Ιωάννινα) 1000, Ἐλεν. Ντούλια (Κα-
τερίνη) 1000, Κυρ. Παπαδόπουλος (Φλώ-
ρινα) 1000, Georgie Lambetis (Canada) 310.

ΑΝΩΝΥΜΟΙ: Ἀνώνυμος 1000.

ΓΙΑ ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΟΥΣ ΧΙΤΩ-

ΝΕΣ: Κ.Β. 2.000. Ἀσημ. Κόλλια (Αθή-
να) 1000, Αικ. Μάλωση (Πειραιεύς) 1000,
Αιδ. π. Ἀναστάσιος Δραπανώτης (Πει-
ραιεύς) 500, Εύφρ. Ἐμμ. Παπαδογιάννη
500, Βαλ. Κατρακάκη (Αθήνα) 500, Σοφ.
Κτενᾶ (Πάτρα) 400, Εύανθ. Ορφανουδά-
κη (Πειραιεύς) 300, Διάφοροι ἀνώνυμοι
1000.

